

# Θεολογικὰ Χρονικὰ

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ

### ΜΑΪΟΣ 2009: Νέα Ζηλανδία

Τὸ Carrey Baptist College διοργάνωσε στις 14-15 τοῦ μῆνα Διεθνὲς συνέδριο μὲ θέμα «Ἡ Τριαδικὴ θεολογία μετὰ τὸν Barth». Εἰδικοὶ συστηματικοὶ θεολόγοι μὲ μελέτες πάνω στὸν μεγάλο θεολόγο, ὅπως οἱ McCormack, Molnar κ.ἄ., ἐπεχειροῦσαν πολύπλευρη προσέγγιση τοῦ θέματος γιὰ τὶς προοπτικὲς τῆς συστηματικῆς θεολογίας στὸ πλαίσιο τῆς τριαδολογίας στὴ μετὰ Barth ἐποχὴ.

### ΜΑΪΟΣ 2009: Θεσσαλονίκη

Τὸ τμῆμα Ποιμαντικῆς καὶ Κοινωνικῆς Θεολογίας τοῦ ΑΠΘ καὶ ὁ τομέας Λειτουργικῆς, Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης διοργάνωσε στις 18-22 τοῦ μῆνα τὸ «Α' Διεθνὲς Συμπόσιο Ὁρθόδοξης Εἰκονογραφικῆς Τέχνης», ὅπου ἐξετάσθηκαν διάφορες ὄψεις τῆς ἀγιογραφίας στὶς διάφορες παραδόσεις τοῦ ὀρθόδοξου κόσμου (Ρουμανία, Ρωσία, Ἑλλάδα κ.λπ.).

### ΜΑΪΟΣ-ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Ἀββαεῖο τοῦ Sylvanus, Aveyron, Πυρηναῖα, Γαλλία

Τὸ γνωστὸ ρωμαιοκαθολικὸ οἰκουμενικὸ κέντρο Istina μὲ ἔδρα τὸ Παρίσι, πραγματοποίησε οἰκουμενικὴ συνάντηση ἀπὸ 29 Μαΐου μέχοι 1η Ἰουνίου μὲ τὴ συμμετοχὴ θεολόγων ἀπὸ ὅλες τὶς χριστιανικὲς παραδόσεις μὲ θέμα «Θρησκευτικὸς ἐθνι-

κισμὸς καὶ ἐθνικο-θρησκευτικὲς ταυτότητες».

### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Γαλλία

Στὶς 3-4 τοῦ μῆνα πραγματοποιήθηκε διεθνὲς συμπόσιο στὸ κέντρο τοῦ Πανεπιστημίου Montauban (Tarn et Garonne) μὲ τίτλο «Ἡ διδασκαλία τῶν θρησκειῶν. Κοσμικὲς καὶ θρησκευτικὲς προσεγγίσεις». Στὸ συνέδριο ἐξετάσθηκε ἡ θέση καὶ ὁ ρόλος τοῦ θρησκευτικοῦ φαινομένου στὸ πλαίσιο τοῦ οὐδετερόθρησκου ἢ κοσμικοῦ κοινωνικοῦ καὶ πανεπιστημιακοῦ χώρου.

### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Greifswald, Γερμανία

Τὸ Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Greifswald διοργάνωσε στὶς 4-6 τοῦ μῆνα Διεθνὲς συνέδριο μὲ τὸν τίτλο «Kirche zwischen postmoderner Kultur und Evangelium». Στὸ πλαίσιο τῆς διεθνοῦς αὐτῆς διοργάνωσης συζητήθηκε ὁ ρόλος τῶν χριστιανῶν, οἱ ὅποιοι ἀποτελοῦν πλέον μικρὴ μειοψηφία στὴ σύγχρονη κοινωνίᾳ, τὸ φαινόμενο σύνδεσής τους περισσότερο μὲ ἴδιωτικὲς μιօρφὲς θρησκευτικότητας καὶ λιγότερο μὲ τὸν ἐπίσημο θεσμὸ τῆς Ἐκκλησίας καὶ, τέλος, ἡ δυνατότητα διαμόρφωσης μίας «public theology» καὶ ἀρθρωτῆς θεολογικοῦ λόγου προσανατολισμένου στὴν προβληματικὴ του σύγχρονου κόσμου. Όμιλητὲς ἦταν οἱ Hans-Martin Rieger, Johannes

Zimmermann, Alister McGrath, Jörg Frey, Sebastian Kim, Harald Schroeter-Wittke, William Storrar, Christine Axt-Piscalar, Cleophus J. LaRue, Michael Herbst, Martin Reppenhagen.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Φατιμᾶ, Πορτογαλία

Στή Φατιμᾶ της Πορτογαλίας πραγματοποιήθηκε άπό τις 4 μέχρι τις 7 τοῦ μῆνα τὸ δεύτερο παγκόσμιο συνέδριο σὲ διαχριστιανικὸ ἐπίπεδο γιὰ θέματα Θρησκευτικοῦ Τουρισμοῦ, στὸ δόπιο πῆρον μέρος ἐκπρόσωποι ἀπὸ ὅλες τὶς εὐρωπαϊκὲς Ἐκκλησίες, ἀρχηγοὶ κρατῶν ἀλλὰ καὶ ἐκπρόσωποι ἄλλων θρησκευτικῶν παραδόσεων.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Μασαχουσέτη, Ήνωμένες Πολιτεῖες Ἀμερικῆς

Ἡ Ὁρθόδοξῃ Θεολογικῇ Ἐταιρείᾳ στὴν Ἀμερικὴ (OTSA) διοργάνωσε στὶς 4-6 τοῦ μῆνα τὴν ἑτήσια συνάντησή της (πὸν πραγματοποιεῖται ἐδῶ καὶ μία δεκαετία) στὸ χῶρο τοῦ Hellenic College καὶ τοῦ Holy Cross Greek Orthodox School of Theology μὲ ἐπίκεντρο λειτουργικὰ θέματα, ἀλλὰ καὶ τὴ σχέση Ὁρθοδοξίας καὶ Ἰσλάμ. Στὴ διάρκεια τοῦ συνεδρίου ἔλαβε χώρα καὶ ἡ ἑτήσια διάλεξη πρὸς τιμὴ τοῦ π. Georges Florovsky ἀπὸ τὸν καταξιωμένο Δυτικὸ ἐρευνητὴ πάνω σὲ λειτουργικὰ θέματα R. Taft μὲ τίτλο «Orthodox Liturgical Theology and Georges Florovsky's Return to the Fathers: Alexander Schmemann, St. Symeon of Thessalonika, or Both?».

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Μεγάλη Βρετανία

Ἄπὸ τὶς 8 μέχρι τὶς 11 τοῦ μῆνα πραγματοποιήθηκε στὸ χῶρο τοῦ Mater Dei Institute of Education συνέδριο μὲ τίτλο «Ἐνας κοσμικὸς αἰῶνας, καθορίζοντας τὸ περίγραμμα τῆς θρησκείας καὶ τῆς πί-

στης». Στὸ συνέδριο ἐξετάσθηκε ὁ τρόπος ποὺ ἡ θεολογία καὶ ἡ φιλοσοφία, ὅταν βρίσκονται σὲ διάλογο, μποροῦν νὰ τονώσουν ἐκ νέου τὸν δημόσιο λόγο. Στὴ διάρκεια τοῦ συνεδρίου ἔγινε ἐκτίμηση τοῦ ἔργου τοῦ Charles Taylor «A Secular Age», ὅπως ἐπίστης τοῦ όρολον τῆς θεολογίας καὶ τῆς φιλοσοφίας στὸ δημόσιο χῶρο, ἡ σχέση μεταξὺ θρησκείας, πίστης καὶ νεωτερικότητας κ.λπ.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Έλσίνκι, Φιλλανδία

Στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Έλσίνκι πραγματοποιήθηκε ἀπὸ τὶς 11 ἕως τὶς 13 τοῦ μῆνα συνέδριο μὲ θέμα «Ἡ ἐπιμονὴ τοῦ θεολογικο-πολιτικοῦ». Τὸ συνέδριο ἀσχολήθηκε μὲ τὴ διερεύνηση τοῦ τρόπου καὶ τῶν αἰτίων τῆς διαπλοκῆς μεταξὺ πολιτικῆς φιλοσοφίας καὶ θεολογίας, σὲ μὰ ἐποχὴ ποὺ παρατηρεῖται ἡ ἐπιστροφὴ τῆς θρησκείας στὸ δημόσιο χῶρο, μὲ συνέπεια ἡ Βίβλος, ὁ Θεὸς καὶ πολλὰ κεντρικὰ θεολογικὰ θέματα νὰ γίνονται ἀντικείμενο διαλόγου στὸ πλαίσιο τῆς φιλοσοφικῆς καὶ γενικότερα θεωρητικῆς προβληματικῆς.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Κοπεγχάγη, Δανία

Τὸ Πανεπιστήμιο τῆς Κοπεγχάγης διοργάνωσε στὶς 16-18 τοῦ μῆνα διεθνὲς συνέδριο μὲ θέμα τὴν ἐπανεξέταση τοῦ χειρογράφου Qumran Cave 4, καὶ γενικότερα τὴ συζήτηση πάνω στὰ χειρόγραφά τῆς Νεκρᾶς Θάλασσας. Οἱ ἀνακοινώσεις ἀπὸ εἰδικοὺς ἐρευνητὲς κάλυψαν ποικίλα πεδία, ὅπως θέματα κριτικῆς του κειμένου, νέες ἀναγνώσεις τοῦ χειρογράφου κ.λπ.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Πάτρα

Ἡ Κοσμητεία τῆς Σχολῆς Ἀνθρωπιστῶν καὶ Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Πανεπιστημίου Πατρῶν σὲ συνεργασία μὲ τὸ

περιοδικό «Θρησκειολογία», διοργάνωσαν στις 19 του μήνα τή 2η θρησκειολογική 'Ημερίδα με θέμα «Βυζάντιο: 'Ορθόδοξη πολιτεία ή πολυθρησκευτική πολιτική?». Στήν διάρκεια της ήμερίδας έξετάσθηκαν μέσα από κείμενα διαφόρων βυζαντινών λογίων οι σχέσεις του Βυζαντίου πρὸς μὴ χριστιανικούς πληθυσμούς-παραδόσεις (Ισλάμ, Βουδισμός κ.λπ.)

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Νέα Υόρκη, Η.Π.Α.

Tὸ St. Vladimir's Theological Institute διοργάνωσε καλοκαιρινό συνέδριο ἀπὸ τὶς 18-20 του μῆνα μὲ κεντρικὴ θεματολογία τὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὸ παρελθόν καὶ τὸ μέλλον τῆς Ὁρθοδοξίας στὴν Ἀμερική, καὶ τίτλο «Ἡ Σύνοδος καὶ ὁ Τόμος, Ὁρόσημα του 20ου αἰῶνα πρὸς μία Ἐκκλησία του 21ου αἰῶνα» Στὸ συνέδριο ἔξετάσθηκαν ποικίλες πτυχὲς του θέματος, ὅπως ὁ ρόλος του Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὸ ζήτημα τῆς διασπορᾶς μὲ ἀφορμὴ καὶ τὴν Πανορθόδοξη Προσυνοδικὴ Διάσκεψη γιὰ τὸ ἵδιο θέμα, τὸ γεγονός τῆς ἰδρυτικῆς συνόδου τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας τῆς Ἀμερικῆς (OCA), ἡ Πανρωσικὴ σύνοδος του 1917-18, ὁ τόμος τῆς αὐτοκεφαλίας ποὺ παραχωρήθηκε ἀπὸ τὴν Ρωσικὴ Ἐκκλησία τῆς Μόσχας στὴν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία τῆς Ἀμερικῆς (OCA) κ.ἄ.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Βέροια

Στὶς 25-28 του μῆνα διοργανώθηκε στὴ Βέροια διεθνὲς ἐπιστημονικὸ συνέδριο, στὸ πλαίσιο τῶν ἐκδηλώσεων γιὰ τὸ Παύλειο ἔτος, μὲ θέμα «Ἡ Οἰκογένεια: παύλεια θεολογία καὶ σύγχρονη θεώρηση». Τὸ συνέδριο του ὄποιου τὶς ἐργασίες ἀνοιξε ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ιερώνυμος, ἀσχολήθηκε μὲ ποικίλες

ἱστορικές (ή οἰκογένεια στὴ ἐποχὴ τοῦ Παύλου, στὸ Βυζάντιο κ.λπ.), θεολογικές (ή οἰκογένεια ὑπὸ τὸ φῶς τῆς παύλειας θεολογίας κ.λπ.) καὶ σύγχρονες (φαινόμενα ἐνδοοικογενειακῆς βίας, ή οἰκογένεια στὴ μετανεωτερικὴ ἐποχὴ κ.λπ.) ὅψεις καὶ προσεγγίσεις του θεσμοῦ τῆς οἰκογένειας.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Λίβερπουλ, Μεγάλη Βρετανία

Στὶς 26-28 του μῆνα πραγματοποιήθηκε στὸ Hope University τοῦ Λίβερπουλ διεθνὲς συνέδριο μὲ τίτλο «Πρὸς μία φιλοσοφία τῆς ζωῆς, Στοχασμοὶ πάνω στὴν ἔννοια τῆς ζωῆς στὸ πλαίσιο τῆς θεμελιακῆς Φιλοσοφίας τῆς Θρησκείας». Εἰδικοὶ στοχαστές (J. Milbank, J. Y. Lacoste κ.ἄ.) ἔξετασαν ποικίλες πτυχὲς τῆς νοηματοδότησης του ὄρου τῆς «ζωῆς» ἀπὸ πολιτική, ψυχαναλυτική, θεολογικὴ κ.λπ. πλευρά.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Ναύπακτος

Ο Σύλλογος Μεταπτυχιακῶν Φοιτητῶν του Τμήματος Κοινωνικῆς Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν διοργάνωσε στὶς 26-28 του μῆνα τὸ 2ο συνέδριο του μὲ θέμα «Ἐκκλησία καὶ Πολιτισμός». Στὸ συνέδριο ἐπιχειρήθηκε μέσα ἀπὸ ποικίλες εἰσηγήσεις καθηγητῶν τῆς Σχολῆς καὶ μεταπτυχιακῶν φοιτητῶν νὰ διερευνηθοῦν ὅψεις τῆς σχέσης Ἐκκλησίας καὶ Πολιτισμοῦ στὴν τέχνη, στὸ ἐπίπεδο ἐπίδρασης στὴ διαμόρφωση τῶν τοπικῶν πολιτισμῶν, ή σχέση Ἀποκάλυψης καὶ πολιτισμοῦ καὶ πολλὰ ἄλλα ἐπιμέρους θέματα.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ-ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Παρίσι

Στὶς 29 Ιουνίου - 2 Ιουλίου στὸ Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge στὸ Παρίσι διοργανώθηκε ἡ 56η Semaine d'études

liturgiques μὲθέμα: «Faire mémoire: l'anamnèse dans la liturgie». Μέσα σὲ 4 μέρες 26 εἰσιηγητὲς παρουσίασαν τὶς διάφορες πτυχὲς τῆς λειτουργικῆς ανάμνησης. Στὶς συνεδριάσεις ἔλαβαν μέρος 70 περίπου λειτουργιολόγοι ἀπὸ ὅλη τὴν Εὐρώπη ὅπου ἀντάλλαξαν σημαντικὲς ἀπόψεις. Ταυτόχρονα, ἡ ὁργανωτικὴ ἐπιτροπὴ τῶν Λειτουργικῶν Ἐβδομάδων τοῦ Ἰνστιτούτου Ἀγιος Σέργιος παρουσίασε τὸ θέμα γιὰ τὴν ἐπόμενη 57η συνεδρίασην: «Les liturgies et la vie des Églises», τὸ ὅποιο θὰ πραγματοποιηθεῖ ἀπὸ 28 Ἰουνίου ἕως 1 Ἰουλίου 2010.

**ΙΟΥΝΙΟΣ-ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Βουκουρέστι, Ρουμανία**

Τὸ «Ἰνστιτοῦτο γιὰ τὴ θεολογία καὶ τὴν εἰρήνην» μὲ ἔδρα τῇ Γερμανίᾳ καὶ τὸ Παγκόσμιο Συμβούλιο τῶν Ἐκκλησιῶν μαζὶ μὲ τὸ Πατριαρχεῖο Ρουμανίας καὶ τὸ «Ἰνστιτοῦτο γιὰ τὶς σπουδὲς εἰρήνης στὴν Ανατολικὴ Εὐρώπη» συνδιοργάνωσαν διεθνὲς συνέδριο ἀπὸ 29 Ἰουνίου μέχρι 2 Ἰουλίου μὲ θέμα «Ἡθικὴ γιὰ τὴν Εἰρήνη, μιὰ ὄρθοδοξὴ χριστιανικὴ διαβούλευση». Στὸ συνέδριο μετεῖχαν ἐκπρόσωποι ἀπὸ ὅλες τὶς ὄρθοδοξες Ἐκκλησίες (Πατριαρχεῖα κ.λπ.) καὶ Ανατολικὲς παραδόσεις (Κόπτες κ.ἄ.), προσφέροντας ἐπιμέρους ἐμπειρίες ἀπὸ τὶς κατὰ τόπους Ὁρθόδοξες Ἐκκλησίες. Ἔγινε προσπάθεια νὰ διερευνηθεῖ μέσα στὸ ἐκάστοτε πολιτισμικό-πολιτικό-κοινωνικό πλαίσιο ὃπου παροικεῖ ἡ τοπικὴ Ἐκκλησία, ἀπὸ τὴν ὄρθοδοξὴ διασπορὰ στὴν Ἀμερικὴ μέχρι τὴν μακρινὴ Ἀφρική καὶ τὸν πολύπαθο Λίβανο κ.ἄ. νὰ προσφερθεῖ ἔνας ἐπίκαιρος προβληματισμὸς γιὰ τὸ πῶς γίνεται ἀντιληπτὴ σὲ κάθε περίπτωση ἡ θεολογία τῆς εἰρήνης. Στὴν ἔναρξη τοῦ συνέδριου παραβρέθηκε καὶ ἀπηρύθυνε χαιρετισμὸς ὁ Πατριάρχης Ρουμανίας κ. Δανιήλ, ἐνῷ στὴ διάρκεια τοῦ συνέδριου προβλήθηκε σχε-

τικὸ βίντεο ἀπὸ τὸν τελευταῖο πόλεμο στὴν πρώην Γιουγκοσλαβία γιὰ τὸ φόλο τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν θρησκειῶν γενικότερα σὲ περιόδους κρίσης.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Πάρος**

Ο Σύλλογος τῶν Μεταπτυχιακῶν Φοιτητῶν τοῦ Τμήματος Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν (Μ.Φ.Θ.Σ.) διοργάνωσε στὴν Πάρο ἀπὸ τὶς 3 ἔως καὶ τὶς 5 Ἰουλίου τὸ IE' Θεολογικὸ Συνέδριο Μεταπτυχιακῶν Φοιτητῶν, μὲ θέμα «Mare Nostrum. Μεσόγειος καὶ Χριστιανισμὸς διὰ μέσου τῶν αἰώνων». Σκοπὸς τοῦ Συνέδριου ἦταν νὰ παρουσιάσει τὴν πολυδιάστατη σχέση τῆς εὐθύτερης γεωγραφικῆς περιοχῆς τῆς Μεσογείου καὶ τοῦ Χριστιανισμοῦ διὰ μέσου τῶν αἰώνων, ἀπὸ τὶς ἀπαρχές της ἔως καὶ σήμερα. Τὸ συνέδριο τελούσε ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Παροναξίας κ. Καλλινίκου, συμμετεῖχαν δὲ σὲ αὐτὸ πλήθος μεταπτυχιακῶν φοιτητῶν καὶ καθηγητῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Νότιγχαμ, Μεγάλη Βρετανία**

Τὸ Τμῆμα Θεολογίας καὶ Θρησκευτικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Νότιγχαμ διοργάνωσε διεθνὲς συνέδριο στὶς 9-10 τοῦ μῆνα μὲ κεντρικὸ τίτλο «Χριστιανικὴ κοινωνικὴ διδασκαλία καὶ ἡ πολιτικὴ τοῦ χρήματος». Στὸ συνέδριο αὐτό, μεσούσις περιόδου οἰκονομικῆς κρίσεως, ἐξετάσθηκαν θέματα ποὺ προκύπτουν ἀπὸ τὴν ἡθικὴ χρήση τοῦ χρήματος, τὶς προτάσεις ποὺ μπορεῖ νὰ προσφέρει ἡ πίστη καὶ ἡ θεολογικὴ παράδοση γενικότερα γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ καπιταλισμοῦ καὶ τοῦ νεοφιλελευθερισμοῦ ὡς κυρίαρχα οἰκονομικὰ συστήματα ποὺ ὑποβιβάζουν τὴν ιερότητα τῆς ζωῆς καὶ ἄλλα συναφῆς ζητήματα.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Τυρίγη, Γερμανία**

Η Εύαγγελική Σχολὴ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Τυρίγης διοργάνωσε οἰκουμενικὴ διεπιστημονικὴ ἡμερίδα στὶς 11 τοῦ μῆνα πρὸς τιμὴν τοῦ καθηγητῆ Prof. Dr. Eilert Herms μὲ τὸν τίτλο «*Verantwortete Zukunft. Christliche Perspektiven fur politische Ethik und politisches Handeln*», στὸ πλαισιο τῆς ὁποίας ἀναπτύχθηκαν θέματα χριστιανικῆς κοινωνικῆς ἡθικῆς καὶ υφίσιος τοῦ φόρου ποὺ αὐτὴ μπορεῖ νὰ διαδραματίσει στὴ διαμόρφωση μίας παγκόσμιας κοινωνικῆς πολιτικῆς. Ὁμιλητὲς ἦταν οἱ: Wilfried Härtle, Eberhard Schöckenhoff, Reiner Preul, Hermann Sautter, Eike Bohlken.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Λυών, Γαλλία**

Πραγματοποιήθηκε στὶς 15-21 τοῦ μῆνα στὴ Λυών ἡ 13η Γενικὴ Συνέλευση τοῦ Συμβουλίου Εὐρωπαϊκῶν Ἐκκλησιῶν (KEK) μὲ κεντρικὸ θέμα «Καλεσμένοι στὴ μία ἐν Χριστῷ ἐλπίδᾳ». Ἀντιπρόσωποι ἀπὸ 120 Ἐκκλησίες καὶ ἀπὸ διάφορους συνεργαζόμενους ὄργανοισιούς, καθὼς ἐπίσης καὶ παρατηρητὲς ἔξετασαν τὴν πορεία τοῦ ἐργού τοῦ KEK καὶ διαφόρων ἐπιτροπῶν του ἀπὸ τὴν προηγούμενη σύσκεψη (2003) μέχρι σῆμερα, ἀσχολήθηκαν μὲ τὸν προγραμματισμὸ τῆς ἐπόμενης ἔξαετίας, ἐνῶ μελέτησαν τὴν πορεία καὶ τὴν πρόοδο πρὸς ἓνα κοινὸ ὄραμα τῆς οἰκουμενικῆς κίνησης, γιορτάζοντας παράλληλα τὰ 50 χρόνια ἀπὸ τὴν ἰδρυση τοῦ Συμβουλίου.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Έρλαγκεν, Γερμανία**

Τὸ Τμῆμα Θεολογίας τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Erlangen διοργάνωσε συνέδριο στὶς 28-29 τοῦ μῆνα πρὸς τιμὴν τῆς καθηγήτριας Oda Wischmeyer μὲ τὸν τίτλο «*Religiöse und literarische Kanonisie-*

*rungs-und Dekanonisierungsprozesse als hermeneutisches Problem*». Σύμφωνα μὲ τὸ πρόγραμμα τοῦ συνεδρίου οἱ εἰσηγήσεις παρουσίασαν διάφορες πτυχὲς τῆς ἔννοιας τοῦ κανόνος καὶ τῆς διαδικασίας συγκρότησής του στὸν ἀρχαῖο Ἰουδαϊσμὸ καὶ Χριστιανισμὸ ἀλλὰ καὶ στὸ Κουμράν. Μεταξὺ τῶν ὄμιλητῶν ὑπῆρξαν οἱ Maren Niehoff, Eileen Schuller, Anneli Aeijmelaeus, Gerd Theissen, Christof Marksches, Angelika Neuwirth, Friedrich-Wilhelm Graf, Friedrich-Wilhelm Horn, Wolfgang Stegemann, Barbara Aland, Eve-Marie Becker.

**ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Λουβαίν, Βέλγιο**

Η Καθολικὴ Θεολογικὴ Σχολὴ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Λουβαίν διοργάνωσε στὶς 29-31 τοῦ μῆνα τὸ γνωστὸ *Colloquium Biblicalum Lovaniense*. Τὸ CBL εἶναι μία διεθνοῦς κύρους ἐπιστημονικὴ διοργάνωση, ἡ ὁποία λαμβάνει χώρα κάθε χρόνο καὶ ἔχει θέμα τῆς ζητήσιατα ἐρμηνείας καὶ θεολογίας τῆς Καινῆς καὶ Παλαιᾶς Διαθήκης. Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἡ θεματικὴ τοῦ Colloquium ὑπῆρξε τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιο («*The Gospel of Matthew at the Crossroads of Early Christianity*») καὶ παρουσιάσθηκαν θέματα πηγῶν, ἐρμηνείας, θεολογίας ἀλλὰ καὶ σχέσης τοῦ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγελίου μὲ διάφορες πρωτοχριστιανικὲς ὄμάδες. Ὁμιλητὲς ἦταν οἱ Gerd Häfner, Camille Focant, Christopher Tuckett, Huub van de Sandt, Gerard Claudel, Elaine Wainwright, Gerbern Oegema, Matthias Konradt, Elian Cuvillier, Amy-Jill Levine, Wolfgang Kraus, Daniel Margerat, Joseph Verheyden.

**ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2009: Λονδίνο, Μεγάλη Βρετανία**

Η ἀδελφότητα τοῦ St Alban and St Sergius πραγματοποίησε στὸ All Saints

Pastoral Centre άπό τις 10 έως 13 τού μήνα ένα άκομη συνέδριο μὲ τίτλο «Η Ἐκκλησία καὶ ὁ κόσμος τῆς ἐπιστήμης», ὃπου ἔξετάσθηκε ἡ διαχρονικὰ παράδοξη σχέση μεταξὺ πίστης καὶ ἐπιστήμης ἢ ὁρθοῦ λόγου.

#### ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2009: Greifswald, Γερμανία

Τὸ Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Greifswald διοργάνωσε στὶς 11-14 τοῦ μῆνα διεθνὲς συνέδριο, μὲ θέμα: «*Beyond Biblical Theologies*». Στὶς εἰσηγήσεις τοῦ συνεδρίου συζητήθηκαν θέματα βιβλικῆς θεολογίας καὶ σχέσης βιβλικῆς καὶ συστηματικῆς θεολογίας. Ὁμιλητὲς ἦταν οἱ Jens Schroter, Ferdinand R. Prostmeier, Ulrike Mittmann, Anthea Portier-Young, Joel S. Kaminsky, Corinna Körting, Eva Harasta, Michael Welker, Petra von Gemünden, Michael Coors, Gregor Reichenbach, Jacques van Ruiten, Beate Ego, Hindy Najman, Enno Edzard Popkes, Tomas Boekdal, Eckart David Schmidt, John J. Collins, Georg Pfleiderer, Georg Pfleiderer, Hans-Christoph Askani, Philipp Stoellger.

#### ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2009: Ιερὰ Μονὴ ὄσίου Νικοδήμου, Πεντάλοφος Γουμενίσσης, Κιλκίς

Στὶς 3-5 τοῦ τρέχοντος μῆνα πραγματοποήθηκε συνέδριο μὲ ἐπίκεντρο μία νεώτερη ἀγιολογικὴ καὶ πατερικὴ μορφή, τὸν ἄγιο Νικόδημο τὸν Ἀγιορείτη. Στὸ συνέδριο ὃπου ἔλαβαν μέρος μὲ εἰσηγήσεις πλειάδα θεολόγων καὶ ἑρευνητῶν, ὅπως οἱ Ἀρχιμανδρίτης Ἐλλισαῖος Σιμωνοπετρίτης, Μητροπολίτης Μαυροβουνίου Ἀμφιλόχιος Ράντοβιτς, Γεώργιος Μαντζαρίδης, Ἀντώνιος Παπαδόπουλος, Γεώργιος Φίλιας, Θεόδωρος Γιάγκου, Συμεὼν Πασχα-

λίδης, Ἀθανάσιος Παπαρονάκης, π. Νικόδημος Σκρέππας, π. Χρυσόστομος Νάσσης, Αἰκατερίνη Τσαλαμπούνη, Σταῦρος Γιαγκάζογλου, Θανάσης Παπαθανασίου κ.ἄ., ἔξετάσθηκε ἡ προσωπικότητα καὶ τὸ ἔργο τοῦ ἀγίου Νικοδήμου μέσα ἀπὸ ποικίλες προσεγγίσεις (λειτουργική, βιβλική, κανονική, ἡ θέση τοῦ ἀγίου στὴ θεολογικὴ σκέψη τοῦ 20ου αἰώνα κ.λπ.).

#### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2009: Κρήτη

Τὸ γεγονός «ὅροστημο» τῆς συνάντησης πάνω ἀπὸ 100 θεολόγων στὴ Ὁρθόδοξη Ἀκαδημίᾳ τῆς Κρήτης στὸ Κολύμπαρι Χανίων θὰ πραγματοποιηθεῖ ἀπὸ τὶς 14 μέχρι τὶς 18 τοῦ μῆνα μὲ ἐπίκεντρο τὴ σύσκεψη τῆς ὄλομέλειας τοῦ τμήματος Πίστη καὶ Τάξη (Faith and Order) τοῦ Παγκοσμίου Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν. Στὴ κρίσιμη γιὰ τὸν οἰκουμενικὸ διάλογο αὐτὴ συνάντηση θὰ συζητηθοῦν θέματα, ὅπως ἡ σημασία τῆς ἔννοιας «Ἐκκλησία», πηγὲς τῆς αὐθεντίας καὶ ἔξουσίας τῆς κ.ἄ.

#### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2009: Κύπρος

Ἀπὸ 16 έως 23 Ὁκτωβρίου θὰ συνέλθει στὴν Κύπρο ἡ Μικτὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Θεολογικοῦ Διαιλόγου μεταξὺ τῆς Ὁρθοδόξου καὶ τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας, μὲ θέμα «Ο ρόλος τοῦ ἐπισκόπου Ρώμης στὴν Κοινωνία τῶν Ἐκκλησιῶν κατὰ τὴν πρώτη χιλιετία». Τὴν Ιερὰ Σύνοδο τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος θὰ ἐκπροσωπήσει ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Μεσσηνίας Χρυσόστομος.

#### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2009: Βοστόνη, Ἰταλία

Στὸ μοναστῆρο τοῦ Μπόξε στὴ Βόρεια Ἰταλία τὸ St. Andrews Biblical Theological Institute μὲ ἔδρα τὴ Μόσχα διοργανώνει διεθνὲς συνέδριο ἀπὸ τὶς 22 μέχρι τὶς 25 τοῦ μῆνα μὲ θέμα «Παν-ενότητα (all-unity)

καὶ Παγκοσμιότητα (universalism)). Πρόκειται γιὰ μία κεντρικὴ ἔννοια στὴ ρωσικὴ θρησκευτικὴ φιλοσοφία –ή «πανενότητα», ή ὅποια ὅντας αληθονομία τοῦ Γερμανικοῦ ρομαντισμοῦ καὶ ἔναντι τῆς δυτικῆς «παγκοσμιότητας» ἀποτέλεσε ἀλειδὶ στὴ σκέψη πολλῶν μεγάλων Ρώσων θρησκειοφιλοσόφων (λ.χ. N. Fyodorov, Pavel Florensky κ.ἄ.). Στὸ συνέδριο θὰ ἐπιχειρηθεῖ νὰ ἐντοπισθεῖ ἡ συμβατότητα τῆς ἔννοιας αὐτῆς μὲ ποικίλες χριστιανικὲς θεωρήσεις καὶ ἡ σημασία της γιὰ τὸ διομολογιακὸ καὶ διαθρησκευτικὸ διάλογο.

#### ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2009: Βόλος

Τὸ Παγκόσμιο Συμβούλιο Ἐκκλησιῶν καὶ ἡ Ἀκαδημία Θεολογικῶν Σπουδῶν τῆς Τερᾶς Μητρόπολης Δημητριάδος μὲ ἀφορ-

μὴ τὴ συνεργασία τους σὲ θέματα βιοηθικοῦ περιεχομένου καὶ εἰδικότερα στὸ ζήτημα τῶν βλαστοκυττάρων, θὰ πραγματοποιήσουν στὶς 9-12 τοῦ μῆνα Παγκόσμια διάσκεψη γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ μὲ θέμα «Ἐρευνα στὰ βλαστοκύτταρα, ἡθικὸς καὶ θεολογικὸς προβληματισμός» μὲ τὴν παρουσία εἰδικῶν σὲ θέματα βιοηθικῆς ἐπιστημόνων καὶ θεολόγων.

#### ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2009: Παρίσι

Στὶς 27-28 Νοεμβρίου τὸ Institut de théologie orthodoxe Saint-Serge στὸ Παρίσι, μὲ ἀφορμὴ τὴ συμπλήρωση τριάντα χρόνων ἀπὸ τὸ θάνατο τοῦ π. Γεωργίου Φλωρόφσκου (1893-1979), θὰ διοργανώσει διεθνὲς συνέδριο αφιερωμένο στὸ πρόσωπο καὶ τὸ ἔργο του.

### Η ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

*Στὴν ἔνότητα αὐτὴ θὰ παρουσιάζονται ποικίλα γεγονότα ποὺ λαμβάνονται στὸ πλαίσιο διαφόρων ἐπιτροπῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνωσης ἀλλὰ καὶ γενικότερα στὸν εὐρωπαϊκὸ χώρῳ καὶ σχετίζονται ἀμεσα μὲ ποικίλα ζητήματα τοῦ σύγχρονου θεολογικοῦ προβληματισμοῦ μὲ συμμετοχή, μεταξὺ ἄλλων, καὶ ἐπιρροσώπων τῆς Ὁρθόδοξης Εκκλησίας.*

#### ΜΑΪΟΣ 2009: Βουξέλλες, Βέλγιο

Μὲ ἐπιτυχία ὀλοκληρώθηκαν οἱ ἐργασίες τῆς πέμπτης συνάντησης τῶν Προέδρων τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου μὲ θρησκευτικοὺς ἥγετες στὶς 11 τοῦ τρέχοντος μηνός. Οἱ ἑτησίες αὐτὲς συναντήσεις ἀρχισαν μὲ πρωτοβουλία τοῦ Προέδρου κ. José Manuel Barroso, ἀπὸ τὸ 2005, καὶ ἔχουν ὡς

σκοπὸ μία καλύτερη κατανόηση τῶν κοινωνικῶν προβλημάτων στὴν Εὐρώπη, μέσα ἀπὸ τὴ ματιὰ τῶν θρησκευτικῶν ἐκπροσώπων. Στὴ συνάντηση ἔλαβαν μέρος δέκα ἑπτὰ ἐκπρόσωποι τοῦ Χριστιανισμοῦ, τοῦ Ιουδαϊσμοῦ καὶ τοῦ Ισλαμισμοῦ. Τὸ θέμα τῆς φετινῆς συνάντησης, «Θρησκεῖες καὶ Οἰκονομικὴ κρίση» ἐπικεντρώθηκε σὲ μία μεγάλη εὐρωπαϊκὴ καὶ παγκόσμια πρόκληση: τὴν χρηματοπιστωτικὴ καὶ οἰκονομικὴ κρίση καὶ τὶς ἡθικὲς παραμέτρους τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ τῆς παγκόσμιας οἰκονομικῆς διακυβέρνησης. Οἱ συμμετέχοντες στὴ σύσκεψη ἐνθάρρυναν τὶς προσπάθειες τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς νὰ συντονίσει, νὰ τονώσει καὶ νὰ καθοδηγήσει τὴ δράση γιὰ τὴν ἐνίσχυση τῆς φύσιμης τῶν χρηματοπιστωτικῶν ἀγορῶν, τὴν ἀναζωογόνηση τῆς οἰκονομίας καὶ τὴ δράση στὸν τομέα

τῆς ἀπασχόλησης, τόσο στὴν Εὐρώπη ὅσο καὶ σὲ παγκόσμιο ἐπίπεδο. Τόνισαν ἐπίσης τὴν ἀνάγκη νὰ ἔξαιφαλιστεῖ ὅτι ἡ κοινωνικὴ δικαιοισύνη παραμένει στὸ προσκήνιο τῆς λήψης ἀποφάσεων, καὶ ὑπενθύμισαν ὅτι σὲ καιροὺς ποὺ ἡ ἀνεργία καὶ ἡ φτώχια ἔξακολουθοῦν νὰ ἀναρριχῶνται σὲ τόσο ἀνησυχητικὰ ἐπίπεδα, οἵ κοινωνίες μας πρόπει νὰ εἶναι σὲ θέση νὰ δροῦν ἀπὸ κοινοῦ, νὰ ἀναπτύσσουν καὶ νὰ ὑλοποιοῦν συγκειμένα μέτρα γιὰ νὰ δαμάσουν τὶς ἐπιπτώσεις τῆς κρίσης πάνω στὰ μέλη τους. ‘Υπογράμμισαν, τέλος, τὴ δέσμευσή τους νὰ βοηθήσουν ὥστε νὰ ἀναζωπυρωθεῖ τὸ αἰσθημα τῆς ἀλληλεγγύης σὲ ὅλους τους Εὐρωπαίους κάθε πίστης καὶ πεποίθησης καὶ νὰ ἐνθαρρύνουν τὴν ἐντονότερη ἐκδήλωση τῶν ἥθικῶν ἀξιῶν στὴ συμπεριφορὰ τῶν οἰκονομικῶν καὶ χρηματοπιστωτικῶν παραγόντων.

#### ΜΑΪΟΣ 2009: Βρυξέλλες, Βέλγιο

Στὶς 19 τοῦ μῆνα ὁλοκληρώθηκε μὲ ἐπιτυχίᾳ ἡ συνάντηση τῆς Εὐρωπαϊκῆς ‘Ομάδας γιὰ θέματα Βιοηθικῆς τῆς Ἐπιστήμης καὶ τῶν Νέων Τεχνολογιῶν (EGE) τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς ὑπὸ τὴν προεδρία τοῦ καθηγητῆ π. Göran Hermgren. Οἱ συναντήσεις αὐτὲς ἔχουν ὡς σκοπὸ τὴν μελέτη εἰδικῶν βιοηθικῶν διλημμάτων τὰ ὅποια παρουσιάζονται μέσα ἀπὸ τὶς σύγχρονες τεχνολογικὲς ἔξελίξεις. Μὲ τὸν τρόπο αὐτὸν ἡ ‘Ομάδα EGE θὰ μπορεῖ νὰ γνωμοδοτεῖ στὴν Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ καὶ νὰ συμβάλλει στὴν προετοιμασία τῶν διαφόρων Κοινοτικῶν Κανονισμῶν ἡ ἀκόμη καὶ στὴ διαμόρφωση τῆς πολιτικῆς στάσης ἀπέναντι στὶς τεχνολογικὲς ἔξελίξεις.

Στὴ συνάντηση ἔλαβαν μέρος πενήντα καὶ πλέον εἰδικοὶ ἐπιστήμονες ἀπὸ διάφορα εὐρωπαϊκὰ Ἰνστιτούτα καθὼς καὶ ἐκπρόσωποι τοῦ Χριστιανισμοῦ, τοῦ Ιου-

δαϊσμοῦ καὶ τοῦ Ἰσλάμ. Τὸ θέμα τῆς φετινῆς συνάντησης ἐπικεντρώθηκε σὲ μία μεγάλη εὐρωπαϊκὴ καὶ παγκόσμια πρόκληση: τὴν Συνθετικὴ Βιολογία καὶ τὶς ἡθικὲς παραμέτρους τῶν ἐρευνῶν στὸν ἐπιστημονικὸ αὐτὸν χῶρο.

#### ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Βρυξέλλες, Βέλγιο

Στὶς 29-30 τοῦ μῆνα πραγματοποιήθηκαν οἱ ἐργασίες τῆς δεύτερης συνάντησης τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, τοῦ τομέα τοῦ διαπολιτισμικοῦ διαλόγου, μὲ θέμα τὴ θρησκευτικὴ διάσταση τοῦ διαπολιτισμικοῦ διαλόγου. Στὴ συνάντηση αὐτή, ὅπως καὶ κατὰ τὴν προηγούμενη τὸ 2008, ἔλαβαν μέρος τὰ κράτη μέλη καὶ οἱ παραπορητὲς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, ἀντιπρόσωποι τῶν θρησκευτικῶν καὶ μὴ θρησκευτικῶν πεποιθήσεων, καθὼς ἐπίσης καὶ ἐκπρόσωποι τῆς Κοινωνίας τῶν Πολιτῶν, μέσα σὲ ἔναν ἀνοικτὸ καὶ διαφανῆ διάλογο γύρω ἀπὸ τὸ σημαντικὸ θέμα «Ἡ διδασκαλία τῶν μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν ὡς ἐργαλεῖο γνώσης τοῦ θρησκευτικοῦ φαινομένου καὶ τῶν διαφόρων θρησκευτικῶν ἡ μὴ πεποιθήσεων στὴν ἐκπαίδευση. Συμβολὴ στὴν δημοκρατικὴ ἐκπαίδευση, τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα καὶ τὸν διαπολιτισμικὸ διάλογο». Στὴν ἐπιστημονικὴ αὐτὴ ἐκδήλωση παραβρέθηκαν ἐκπρόσωποι τοῦ Χριστιανισμοῦ, τοῦ Ιουδαϊσμοῦ καὶ τοῦ Ἰσλαμισμοῦ, ἐκπρόσωποι φιλοσοφικῶν καὶ μὴ ὄμοιογιακῶν ὅργανωσεων, ἐκπρόσωπος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Συμβουλίου, Πανεπιστημιακοί, Σύμβουλοι καὶ ἄλλοι ἐκπρόσωποι τῆς Κοινωνίας τῶν Πολιτῶν, καὶ πολλοὶ ἄλλοι. Μιὰ ἀπὸ τὶς βασικὲς προτεραιότητες τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης εἶναι ὁ διαπολιτισμικὸς διάλογος, ὥστε ἡ διαφορετικότητα νὰ μὴν ἀποτελεῖ στοιχεῖο συγκρούσεων ἀλλὰ πηγὴ ἀμοιβαίου ἐμπλουτισμοῦ καὶ νὰ ἐνθαρρύνει τὴν κατα-

νόηση, τὴ συμφιλίωση καὶ τὸν ἀλληλοεβασμὸν μέσα στὶς σημερινὲς εὐρωπαϊκὲς κοινωνίες. Σκοπὸς τῆς ὅλης προσπάθειας ἦταν ἡ μελέτη δύο βασικῶν κειμένων τῆς Λευκῆς Βίβλου (White Paper) γιὰ τὸν Διαπολιτισμικὸν Διάλογο καὶ τῆς Ὀδηγίας (Recommadation) CM/Rec(2008)12 μὲ τίτλο «Οἱ θρησκευτικὲς καὶ μὴ θρησκευτικὲς πεποιθήσεις στὴν διαπολιτισμικὴ ἐκπαίδευση». Οἱ συμμετέχοντες στὴ σύσκεψη ἐνθάρρυναν τὶς προσπάθειες τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης νὰ συντονίσει, νὰ τονώσει καὶ νὰ καθοδηγήσει ποικίλες δράσεις

γιὰ τοὺς Ἐκπαιδευτικούς του Μαθήματος τῶν Θρησκευτικῶν. Τόνισαν ἐπίσης τὴν ἀνάγκη νὰ ἔξασφαλιστεῖ ἡ ὑποχρεωτικότητα τοῦ Μαθήματος, ἀλλὰ καὶ νὰ τυπωθοῦν νέα ἐγχειρίδια πρὸς ἐνίσχυση τοῦ ἔργου τῶν ἐκπαιδευτικῶν. Υπογράμμισαν, τέλος, τὴ δέσμευσή τους νὰ βοηθήσουν τόσο σὲ ἑθνικὸ δόσο καὶ σὲ εὐρωπαϊκὸ ἐπίπεδο, ὅστε νὰ βοηθήσουν τοὺς νέους καὶ τὶς νέες κάθε πίστης καὶ πεποίθησης μὲ κοινὲς συναντήσεις καὶ μὲ τὴ διδασκαλία διαφόρων θεμάτων ποὺ ἀφοροῦν τὴν ἡθικὴ διάσταση τῆς καθημερινότητάς τους.

## ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Tübingen, ἀπεβίωσε ὁ καθηγητὴ Martin Hengel

Ἀπεβίωσε στὶς 2 τοῦ τρέχοντος μήνα ἔνας ἀπὸ τοὺς κορυφαίους καὶ πιὸ γνωστοὺς βιβλικοὺς ἐπιστήμονες, ὁ Martin Hengel (1926-2009). Ἀφοῦ σπουδάσε θεολογία στὸ Tübingen (ὅπου ἀνακηρύχθηκε στὴ συνέχεια διδάκτορας (1959) κατέθεσε στὸ ἴδιο πανεπιστήμιο καὶ τὴν ὑφηγεσία του (1967). Τὸ 1968 ἔγινε καθηγητὴς στὸ Erlangen. Κατὰ τὴν εἰκοσαετία 1972-1992 ὑπῆρξε καθηγητὴς στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Tübingen, στὴν ἔδρα τῆς Καινῆς Διαθήκης καὶ τοῦ ἀρχαίου Ἰουδαϊσμοῦ καὶ διευθυντὴς τοῦ Ἰνστιτούτου γιὰ τὸν ἀρχαῖο Ἰουδαϊσμὸν καὶ τὴν ἰστορία τῆς ἐλληνιστικῆς θρησκείας. Τιμήθηκε γιὰ τὴν προσφορά του ἀπὸ διάφορους φορεῖς. Ὕπηρξε ἔνας ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους βιβλικοὺς ἐπιστήμονες τῆς γενιᾶς του καὶ βαθὺς γνώστης τῆς ἰστορίας τῆς ἐποχῆς τῆς Καινῆς Διαθήκης. Ἐπικέντρωσε τὸ ἐνδιαφέρον του κυρίως στὴν σὲ βάθος μελέτη τῆς ἐπίδρασης

τοῦ Ἐλληνισμοῦ στὸν Ἰουδαϊσμὸν τῆς Παλαιστίνης, ἐπιτυγχάνοντας νὰ διορθώσει κάποιες μονομέρειες τῆς Θρησκειοϊστορικῆς Σχολῆς σχετικὰ μὲ τὴν ἀλληλινὴ ταυτότητα τῶν δύο αὐτῶν πνευματικῶν μεγεθῶν, καταδεικνύοντας ὅτι τόσο ὁ Ἰουδαϊσμὸς ὅσο καὶ ὁ Ἐλληνισμὸς ἐκείνης τῆς ἐποχῆς ἦταν πολὺ πὸ σύνθετα φαινόμενα ἀπὸ ὃ, τι συνήθως ἐκτιμᾶται. Συνέγραψε πολλὰ σχετικὰ ἔργα μερικὰ ἀπὸ τὰ ὅποια εἶναι: *Die Zeloten. Untersuchungen zur jüdischen Freiheitsbewegung in der Zeit von Herodes I. bis 70 n. Chr.*, (AGJU 1), Brill 1961, *Judentum und Hellenismus. Studien zu ihrer Begegnung unter besonderer Berücksichtigung Palästinas bis zur Mitte des 2. Jh. v. Chr.* (WUNT 10), Mohr Siebeck, Tübingen 1969, *Eigentum und Reichtum in der frühen Kirche. Aspekte einer frühchristlichen Sozialgeschichte*. Calwer Paperback. Calwer Verl., Stuttgart 1973, *Der Sohn Gottes. Die Entstehung der Christologie und die jüdisch-helle-*

nistische Religionsgeschichte. Mohr, Tübingen 1975, ἐνῶ τὸ τελευταῖο του ἔργο ὑπῆρξε τὸ Die vier Evangelien und das eine Evangelium von Jesus Christus. Studien zu ihrer Sammlung und Entstehung, (WUNT 224), Mohr Siebeck, Tübingen 2008.

ΙΟΥΛΙΟΣ 2009: Cambridge, ἀπεβίωσε ὁ καθηγητής Graham Stanton

Ο Graham Stanton (1940-2009) καθηγητής τῆς Καινῆς Διαθήκης στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Cambridge (Lady Margaret's Professor of Divinity) πέθανε στὶς 18 τοῦ τρέχοντος μῆνα. Διετέλεσε πρόεδρος τῆς γνωστῆς *Studiorum Novi Testamenti Societas* (SNTS) κατὰ τὰ ἔτη 1996-1997, ἐνῶ γιὰ ἐννιά χρόνια ἦταν ἐκδότης τοῦ διεθνοῦς ἐπιστημονικοῦ περιοδικοῦ *New Testament Studies*. Ἐπίσης μέχοι τὸ θάνατό του παρέμεινε γενικὸς ἐκδότης τῆς σειρᾶς ὑπομνημάτων *International Critical Commentaries*. Τὸ 2006 τιμήθηκε ἀπὸ τὴν Βρετανικὴν Ακαδημία μὲ τὸ μετάλλιο Burkitt γιὰ τὴ συμβολὴ του στὶς βιβλικὲς σπουδές. Τὸ ἐπιστημονικό του ἐνδιαφέρον ἐπικεντρώθηκε στὴ μελέτη τοῦ Κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγελίου, τῆς ἔρευνας γιὰ τὸν ἰστορικὸν Ἰησοῦν, τῶν παύλειων ἐπιστολῶν καὶ τῶν χριστιανῶν συγγραφέων τοῦ 2ου αἰ. μ.Χ. Μερικὰ ἀπὸ τὰ ἔργα του εἶναι τά: *A Gospel For A New People: Studies In Matthew*, Westminster John Knox Press, 1993, *Gospel Truth*, Harper Collins Canada, 1995, *Jesus and Gospel*, Cambridge University Press, 2004 κ.ἄ. (πηγή: Ιστολόγιο βιβλικῶν σπουδῶν, <http://biblicalstudiesblog.blogspot.com/>)

ΙΟΥΝΙΟΣ 2009: Σαμπεξύ, Έλβετία

Ἀπὸ τὶς 7 ἔως τὶς 13 τοῦ μῆνα πραγματοποιήθηκε μετὰ ἀπὸ πρόσκληση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου ἡ Δ'

Προσυνοδικὴ Πανορθόδοξη Διάσκεψη ὑπὸ τὴν προεδρία τοῦ Μητροπολίτου Περογάμου κ. Ἰωάννη (Ζηζιούλα). Τὸ κεντρικὸν ζήτημα μὲ τὸ ὄποιο ἀσχολήθηκε ἡ Διάσκεψη ὑπῆρξε τὸ θέμα τῆς κανονικῆς ὁργανώσεως τῆς «Διασπορᾶς». Ἡ Διάσκεψη ἀποφάσισε μεταξὺ ἄλλων τὴν ἀντιμετώπιση αὐτοῦ τοῦ καυτοῦ ζητήματος μὲ τὴν ἰδρυσην νέων ἐπισκοπικῶν συνελεύσεων σὲ ὁρισμένες περιοχὲς τοῦ κόσμου, δηλαδή, «στὶς ἐκτὸς τῶν παραδοσιακῶν ὁρίων τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν ἐγκατεστημένων Ὁρθοδόξων πιστῶν».

Παραθέτουμε τὸ δελτίο τύπου ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῆς Διασκέψεως, τὴν ὅμιλία τοῦ προεδρεύοντος τῆς Διασκέψεως Μητροπολίτη Περογάμου κ. Ἰωάννη, ὅπως ἐπίσης καὶ τὸ τελικὸν ἀνακοινωθέν, ὅπως ἐκφωνήθηκε ἀπὸ τὸν ἴδιο (πηγή: [www.ec-patr.org](http://www.ec-patr.org)).

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ  
ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ  
ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Τῇ προσκλήσει τῆς Α.Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου, κατόπιν ὁμοφώνου σχετικῆς ἀποφάσεως τῆς Ιερᾶς Συνάξεως τῶν Μακαριωτάτων Προκαθημένων τῶν κατὰ τόπους ἀγιωτάτων Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, συνῆλθεν εἰς τὸ ἐν Σαμπεξύ Γενεύης Ὁρθόδοξον Κέντρον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἡ Δ' Προσυνοδικὴ Πανορθόδοξης Διάσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Σεβασμιούτατου Μητροπολίτου Περογάμου κ. Ἰωάννου καὶ τῇ συμμετοχῇ τῶν σεβασμίων Ἀντιπροσωπειῶν πασῶν τῶν κατὰ τόπους αὐτοκεφάλων Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν.

Αἱ ἐργασίαι τῆς Διασκέψεως, ἀπὸ τῆς 7ης μέχοι τῆς 13ης Ιουνίου τοῦ ἔ., ἥρξαντο κατὰ τὰ καθιερωμένα διὰ τῆς πανορθόδο-

ξου Θείας Λειτουργίας ἐν τῷ ἵερῷ Ναῷ τοῦ Ἀποστόλου τῶν Ἐθνῶν Παύλου κατὰ τὴν εὐσῆμον ἑօρτὴν τῆς Πεντηκοστῆς καὶ ἔχει ὡς ἀποστολὴν τὴν ἀποδοχὴν τῶν ὁμοφώνων προτάσεων τῆς Διορθοδόξου Προπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς (1990, 1993) ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἀνὰ τὸν κόσμον Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς, ὡς καὶ τοῦ ὑπὸ τοῦ Διορθοδόξου Συνεδρίου (1995) συνταχθέντος σχεδίου Κανονισμοῦ λειτουργίας τῶν Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων τῶν κατὰ περιοχὰς ὁρθοδόξων Ἐπισκόπων.

Ἡ ὑπὸ τῆς Διασκέψεως ἀποδοχὴ τῶν κειμένων αὐτῶν ὀλοκληρώνει τὴν ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς προπαρασκευαστικὴν διαδικασίαν καὶ ἀναφορὰν πρὸς τὴν συγκλήθησμένην Ἅγιαν καὶ Μεγάλην Σύνοδον τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ ἐνισχύει τὴν πληρεστέραν ἀξιοποίησιν τῶν Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων διὰ τὸν ἐν πνεύματι συνοδικῷ συντονισμὸν τῆς ποιμαντικῆς μερίμνης ἐν τῇ Ὁρθοδόξῳ Διασπορᾷ.

Η ΕΙΣΗΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΒ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ  
ΠΕΡΓΑΜΟΥ Κ. ΙΩΑΝΝΟΥ (ΖΗΖΙΟΥΛΑ)  
ΣΤΗΝ Δ' ΠΡΟΣΥΝΟΔΙΚΗ  
ΠΑΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ

Θεία συνάρσει καὶ ὁμοφώνῳ ἀποφάσει τῶν σεπτῶν Προκαθήμενων τῶν Ἅγιοτάτων Ὁρθοδόξων Ἐκκλησῶν, προσκλήσει δὲ τῆς Α.Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου ὡς κατὰ τὴν κανονικὴν τάξιν ἐκφραστοῦ τῆς ὁμοφώνου ταύτης ἀποφάσεως, συνήλθομεν ἐνταῦθα, ἵνα ὡς ἐντεταλμένοι ἐκπρόσωποι τῶν κατὰ τόπους Ἐκκλησῶν ἡμῶν συγκροτήσωμεν τὴν Δ' κατὰ σειρὰν Προσυνοδικὴν Πανορθόδοξον Διάσκεψιν εἰς προετοιμασίαν τῆς Ἅγιας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Ἄπὸ μέρους τῆς Α.Θ. Παναγιότητος τὸν Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου χαιρετίζομεν τὴν παρούσιαν πάντων ὑμῶν ἐν τῷ οἴκῳ τούτῳ τοῦ Πανσέπτου Οἰκουμενικοῦ Θρόνου, ὡς φιλοξενουμένων τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας τῆς Κωνσταντινούπολεως, καὶ εὐχόμεθα ὑμῖν καλὴν διαμονὴν καὶ καρποφόρον συνεργασίαν πάντων ἡμῶν ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Ἅγιωτάτης Ὁρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας.

Εὐδοκίᾳ καὶ χάριτι τοῦ ἐν Τριάδι Θεοῦ ἡ σύναξις ἡμῶν πραγματοποιεῖται καθ' ὅν χρόνον «Πεντηκοστὴν ἑορτάζομεν καὶ Πνεύματος ἐπιδημίαν», ἵνα καὶ διὰ τοῦ τρόπου τούτου δηλωθῇ ὅτι ἡ ὑπὸ τῆς Ἅγιας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας δοθεῖσα εἰς ἡμᾶς ἐντολὴ εἶναι ἵερὰ καὶ ἀποτελεῖ ἐντολὴν Αὐτοῦ τούτου τοῦ Παρακλήτου. Διὸ καὶ τελέσαντες χθές, κυριώνυμον ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς, διορθόδοξον Συλλείτουργον ἐν τῷ ἵερῷ ναῷ τούτῳ, συμμετασχόντες δὲ εἰς τὴν πρὸς τιμὴν τοῦ Παναγίου Πνεύματος τελεσθεῖσαν σήμερον Θείαν Λειτουργίαν, ἐπικαλούμεθα ἡδη τὴν χάριν τοῦ Παρακλήτου, ἵνα ἐφορεύῃ Οὔτος τῆς Διασκέψεως ἡμῶν, καὶ δόδηγησῃ τὰς σκέψεις ἡμῶν καὶ τὰς καρδίας εἰς ἀποφάσεις συμφώνους πρὸς τὸ Ἅγιο Θέλημα τοῦ ἐν Τριάδι Θεοῦ διὰ τὴν ἐνότητα καὶ οἰκοδομὴν τῆς Ἅγιας Αὐτοῦ Ἐκκλησίας.

#### Η ΕΝΟΤΗΣ ΤΗΣ ΜΙΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

”Οντως, ἀγαπητοὶ ἐν Κυρίῳ ἀδελφοί, κατὰ τὴν παροῦσαν σύναξιν καλούμεθα, παρὸ τὴν ἐλαχιστότητα ἡμῶν, νὰ γίνωμεν δύγανα τοῦ Παρακλήτου, καὶ ἐπόμενοι Αὐτῷ, ”Οστις «ὅλον συγκροτεῖ τὸν θεσμὸν τῆς Ἐκκλησίας», νὰ συμβάλωμεν καὶ ἡμεῖς εἰς τὴν ἑδονίωσιν καὶ περαιτέρῳ ἐμβάθυνσιν τῆς ἐνότητος τῆς Μιᾶς, Ἅγιας, Καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, εἰς ἥν  
ἥξιώθημεν ὑπὸ τοῦ ἐλέους τοῦ Θεοῦ νὰ

άνήκωμεν. Ή ένότης αυτή, ἀν καὶ δεδομένη ύπὸ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, χρήζει πάντοτε μεριμνῆς καὶ καλλιέργειας, καθότι ὁ «ἀντίδικος ἡμῶν διάβολος» (Α' Πέτρου 5,8) δὲν παύει, σπείρων ζιζάνια καὶ διχόνιας, νὰ ἀπειλῇ αὐτήν, ἄλλοτε ἀνεπιτυχῶς, ἐνίστε δὲ καὶ λίαν σοβαρῶς καὶ ἐπικινδύνως. Εὐθύνη πάντων ἡμῶν, ιδίᾳ δὲ τῶν τὸ ἐπισκοπικὸν λειτουργῆμα ἐμπεπιστευμένων, δὲν παύει νὰ εἶναι ἡ –προστασία τῆς ἔνότητος ταύτης καὶ ἡ παντὶ τρόπῳ ἐπιβεβαίωσις αὐτῆς. Τοῦτο καθίσταται ίδιαιτέρως ἀναγκαῖον δι' ἡμᾶς τοὺς Ὁρθοδόξους, καθότι, ὡς ἐκ τῆς συγκροτήσεως τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν ἔξι αὐτοκεφάλων Ἐκκλησιῶν, πολλάκις θεωρούμεθα ὡς ἄθροισμα Ἐκκλησιῶν καὶ οὐχὶ ὡς μία Ἐκκλησία. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησιολογία ἀντιλαμβάνεται τὴν ἔνότητα τῆς Ἐκκλησίας ὡς ἔνότητα αὐτοκεφάλων Ἐκκλησιῶν, κατ' οὓδενα ὅμως τρόπον δὲν πρέπει τοῦτο νὰ ἐρμηνευθῇ ὡς ύποδηλοῦν ὅτι ἀποτελοῦμεν «Ἐκκλησίας» καὶ ὅχι «Ἐκκλησίαν». «Υπάρχει μόνον μία καὶ ἑνιαία Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία, καὶ τοῦτο δηλοῦται τόσον ἐν τῇ κοινῇ πίστει καὶ λατρείᾳ ὅσον καὶ ἐν τῇ κανονικῇ διαρθρώσει αὐτῆς. Ὡς ἑτοίσεν ὁ Παναγιώτατος Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης κ.κ. Βαρθολομαῖος ἐν τῇ προσφωνήσει αὐτοῦ πρὸς τοὺς Προκαθημένους τῶν Ὁρθόδοξων Ἐκκλησιῶν κατὰ τὴν Σύναξιν αὐτῶν ἐν Φαναρίῳ τὸν παρελθόντα Ὁκτώβριον, ἡ αὐτοκεφαλία δὲν πρέπει νὰ ἐκτραπῇ εἰς «αὐτοκεφαλισμόν». Ἐν ταῖς πρὸς ἄλλήλας καὶ πρὸς τοὺς ἔξω σχέσεσιν αἱ αὐτοκεφαλοὶ Ὁρθόδοξοι Ἐκκλησίαι δέον νὰ ἐνεργοῦν ὡς ἐν σῶμα, ὡς μία καὶ ἑνιαία Ἐκκλησία.

#### ΤΟ ΣΥΝΟΔΙΚΟΝ ΣΥΣΤΗΜΑ

Ἐν τῷ πνεύματι ἀκριβῶς τούτῳ ἀπεφασίσθη ύπὸ πασῶν τῶν Ὁρθόδοξων Ἐκκλησιῶν, ἐνεργουσῶν ἐν ὅμοφωνίᾳ ὡς μία καὶ

ἀδιαίρετος Ἐκκλησία, καὶ ἡ πραγματοποίησίς τῆς Ἀγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθόδοξου Ἐκκλησίας. Διότι κατὰ τὴν μακραίωνα παράδοσιν τῆς Ἐκκλησίας, ἀναγομένην εἰς αὐτὰς τὰς πρώτας Ἀποστολικὰς Κοινότητας, ὡς μαρτυροῦν αἱ Πράξεις τῶν Ἀποστόλων (κεφ. 15), τὸ συνοδικὸν σύστημα ἀποτελεῖ τὴν πλέον αὐθεντικὴν ἐπιβεβαίωσιν, διασφάλισιν καὶ διακήρυξιν τῆς ἔνότητος τῆς Ἐκκλησίας. Καὶ ἐπ' αὐτοῦ, ἡ Ἀγία ἡμῶν Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία δὲν ἦτο δυνατὸν εἰμὶ νὰ ἐνεργήσῃ συμφώνως πρὸς τὴν παράδοσιν ταύτην καὶ τὴν ὑπαγορεύουσαν αὐτήν Ἐκκλησιολογίαν.

Ἄλλ' ἡ τελικὴ πραγματοποίησίς τῆς Συνόδου ταύτης βραδύνει ἥδη τόσον πολύ, ὥστε νὰ προκαλῇ τὸν σκανδαλισμὸν τῶν ὅμοδόξων καὶ ἐνίστε καὶ τὴν χλεύην τῶν ἐκτός, οἵτινες διερωτῶνται ἐὰν ὄντως ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία εἶναι ἡνωμένη, καὶ ἐὰν πράγματι δύναται νὰ πραγματοποίησῃ τὴν ἐξαγγελθεῖσαν σύνοδον. Ή εὐθύνη τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν εἶναι ἐν προκειμένῳ πελάρωρια. Δὲν ἀρκεῖ νὰ λέγωμεν ὅτι εἰμεθα ἡνωμένοι ἐν τῇ πίστει καὶ τῇ λατρείᾳ. Ὁφείλομεν νὰ ἀποδείξωμεν ἐν τῇ πράξει ὅτι εἰμεθα μία καὶ ἀδιαίρετος Ἐκκλησία, δυναμένη νὰ συνέλθῃ ἐπὶ τὸ αὐτὸν ἐν Συνόδῳ. Ή σύγκλητις καὶ πραγμάτωσις τῆς ἐξαγγελθείσης Ἀγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθόδοξου Ἐκκλησίας δὲν δύναται νὰ βραδύνῃ ἄλλο χωρὶς νὰ τραυματισθῇ καιρίως τὸ κῦρος καὶ ἡ ἀξιοπιστία τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν.

Τὴν εὐθύνην ταύτην συναισθανόμενος ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης προέτεινεν εἰς τοὺς λοιποὺς Προκαθημένους τῶν Ὁρθόδοξων Ἐκκλησιῶν κατὰ τὴν ἐν Φαναρίῳ Σύναξιν αὐτῶν τὸν παρελθόντα Ὁκτώβριον, ὅπως ἐπισπευσθῇ ἡ διαδικασία προπαρασκευῆς τῆς Ἀγίας καὶ Μεγάλης Συνό-

δου διὰ τῆς συγκλήσεως ἐντὸς τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους τῶν σχετικῶν Ἐπιτροπῶν καὶ Διασκέψεων πρὸς ἔξετασιν τῶν ὑπολούπων ἐκ τοῦ πανορθόδοξως ἐγκριθέντος Καταλόγου θεμάτων, ἐπὶ τῶν ὄποιων θέλει ἀποφανθῆ ἡ μέλλουσα νὰ συνέλθῃ Ἅγια καὶ Μεγάλη Σύνοδος. Τὴν πρότασιν ταύτην τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχοῦ ὁμοφώνως καὶ ἀσμένως ἀπεδέχθησαν πάντες οἱ σεπτοὶ Προκαθήμενοι τῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, καί, ἐν συνεχείᾳ, κατὰ τὸν ἴσχυοντα Κανονισμὸν τῆς προετοιμασίας τῆς Συνόδου καὶ τὴν κανονικὴν ταξιν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, συνεκάλεσεν οὕτος διὰ Πατριαρχικῶν Γραμμάτων τὰ σχετικὰ πρὸς τὴν προετοιμασίαν τῆς Συνόδου σώματα.

#### Η ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑ

Οὕτω, διὰ μὲν τὸ θέμα τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς, τοῦ ὄποιου ἡ προπαρασκευὴ εἶχεν ἥδη ὠριμάσει, συνεκλήθη ἡ παροῦσα Δ' Προσυνοδικὴ Πανορθόδοξος Διάσκεψις, διὰ δὲ τὰ ὑπολειπόμενα τρία θέματα, ἦτοι τοῦ τρόπου ἀνακηρύξεως τοῦ Αὐτοκέφαλου, τοῦ τρόπου ἀνακηρύξεως τοῦ Αὐτονόμου, καὶ τῶν Διπτύχων, τῶν ὄποιων θεμάτων ἡ προπαρασκευὴ δὲν ἔχει εἰσέπι ὀλοκληρωθεῖ, συνεκλήθη διὰ τῶν αὐτῶν Πατριαρχικῶν Γραμμάτων ἡ Διορθόδοξος Προπαρασκευαστικὴ Ἐπιτροπὴ κατὰ τὸν προσεχῆ μῆνα Δεκέμβριον.

Καλούμεθα οὕτω, πεφιλημένοι ἐν Κυρίῳ ἀδελφοί, ώς πληρεξούσιοι Ἀντιπρόσωποι τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν νὰ διασκεφθῶμεν ἐνταῦθα καὶ νὰ ἀποφασίσωμεν, ἐπ' ἀναφορῷ πρὸς τὴν μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ Ἅγιαν καὶ Μεγάλην Σύνοδον, ἐπὶ τοῦ θέματος, τὸ ὄποιον ἔτυχεν ἥδη μακρᾶς καὶ ἐμπεριστατωμένης μελέτης καὶ προπαρασκευῆς δι' ἐπανειλημένων συναντήσεων τῆς Διορθοδόξου Προπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς, ἥτις καὶ κατέληξεν ὁμοφώνως

εἰς διορθοδόξως συμπεφωνημένα κείμενα, ἄτινα καὶ κεῖνται ἐνώπιον ἡμῶν πρὸς ἔγκρισιν, καθὼς προβλέπει ὁ Κανονισμός. Δὲν πρόκειται, συνεπῶς, νὰ συζητήσωμεν τὸ θέμα τῆς Διασπορᾶς ἐξ ὑπαρχῆς, καταργοῦντες οὕτω τὴν ἥδη ἐπιτευχεῖσαν διορθοδόξον συναίνεσιν, ἀλλὰ νὰ ἔστιασωμεν τὰς παρατηρήσεις ἡμῶν ἐπὶ τῶν ἐνώπιον ἡμῶν διορθοδόξως ἀποδεκτῶν κειμένων, ἐπιφέροντες ἐνδεχομένως μεταβολὰς τινὰς καὶ τελικῶς, Θεοῦ θέλοντας, ἐγκρίνοντες αὐτὰ ἐπ' ἀναφορᾷ, ώς εἴπομεν, εἰς τὴν Ἅγιαν καὶ Μεγάλην Σύνοδον.

Γνωρίζομεν πάντες, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, δτὶ τὸ θέμα τῆς καλούμενης Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς ἀποτελεῖ ἐν ἐκ τῶν πλέον σοβαρῶν προβλήματων, τὰ ὄποια ἀντιμετωπίζει ἡ Ὁρθοδόξος Ἐκκλησία κατὰ τὴν ἐποχήν μας. Ἡ σοβαρότης, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐπειγόν τοῦ προβλήματος τούτου, ἀνεγνωρίσθησαν καὶ ὑπὸ τῶν Προκαθημένων τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν κατὰ τὴν πρόσφατον Σύναξιν αὐτῶν ἐν Φαναρίῳ, ὅπως καθίσταται φανερὸν ἐκ τοῦ Μηνύματος, τὸ ὄποιον ἐξαπέλυσαν οὕτοι κατὰ τὸ πέρας τῆς Συνάξεως ταύτης. Ἐν τῷ Μηνύματι τούτῳ οἱ Προκαθήμενοι τονίζουν, μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἔξης:

«Οἱ Προκαθήμενοι καὶ οἱ Ἀντιπρόσωποι τῶν Ἅγιωνταν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησῶν... ἐπαναβεβαιοῦμεν τὴν βιούλησιν ἡμῶν διὰ τὴν ταχεῖαν θεραπείαν πάσης κανονικῆς ἀνωμαλίας προελθούσης ἐξ ἵστορικῶν συγκυριῶν καὶ ποιμαντικῶν ἀναγκῶν, ώς ἐν τῇ λεγομένῃ Ὁρθοδόξῳ Διασπορᾷ, ἐπὶ τῷ τέλει τῆς ὑπερβάσεως πάσης τυχὸν ξένης πρὸς τὴν Ὁρθοδόξον ἐκκλησιολογίαν ἐπιρροῆς. Πρὸς τοῦτο, χαιρετίζομεν τὴν πρότασιν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου νὰ συγκάλεσῃ διὰ τὸ θέμα τοῦτο, ώς καὶ διὰ τὴν συγκέισιν τῆς προετοιμασίας τῆς Ἅγιας καὶ Μεγάλης Συνόδου, Πανορθοδό-

ξους Διασκέψεις ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς ἔτους 2009...».

Ἐκ τῶν λόγων τούτων τῶν σεπτῶν Προκαθημένων, εἰς δύο σημεῖα δέον νὰ στρέψω μὲν τὴν προσοχὴν ἡμῶν:

α) Ἡ θεραπεία, τουτέστιν ἡ διευθέτησις, τοῦ θέματος τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς δέον νὰ εἶναι «ταχεῖα». Διὰ τὸν λόγον ἀκριβῶς τοῦτον ἡ Α.Θ. Παναγιότης, ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης, ἐκφράζων τὴν βούλησιν τῶν Προκαθημένων, ἔδωκε προτεραιότητα εἰς τὸ θέμα τοῦτο, διθέντος ἄλλωστε, ὅτι, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰ λοιπὰ ἐναπομείναντα θέματα τῆς Συνόδου, τὸ θέμα τοῦτο διηλθε δι’ ὅλων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ σταδίων προπαρασκευῆς, καὶ εἶναι ἔτοιμον πρὸς ἔγκρισιν ὑπὸ τῆς Προσυνοδικῆς Πανορθοδόξου Διασκέψεως.

β) Οἱ Προκαθήμενοι τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν ἀναγνωρίζουν ὅτι ὑφίσταται ἀνάγκη θεραπείας «πάσης κανονικῆς ἀνωμαλίας προελθούσης ἐξ ἴστορικῶν συγκυριῶν καὶ ποιμαντικῶν ἀναγκῶν, ὡς ἐν τῇ λεγομένῃ Ὁρθοδόξῳ Διασπορᾷ, ἐπὶ τῷ τέλει τῆς ὑπερβάσεως πάσης τυχὸν ἔνης πρὸς τὴν Ὁρθοδόξον ἐκκλησιολογίαν ἐπιφροῆς». Τοὺς λόγους τούτους τῶν Προκαθημένων, ἀκρος βαρυσήμιαντους, ὀφείλομε νὰ λάβωμεν σοβαρῶς ὑπὸ ὅψιν ἐν τῇ ἐκπληρώσει τῆς ἀνατεθείσης ἡμῶν εὐθύνης.

#### Η ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ

Δυσκόλως θὰ ἡδύνατο τις νὰ ἀμφισβητήσῃ τὸ ὅτι, ὡς ἔχει σήμερον ὁ τρόπος διοργανώσεως τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς, πάσχει σοβαρῶς ἐξ ἐπόψεως κανονικῆς καὶ ἐκκλησιολογικῆς. ‘Ως ὅλοι γνωρίζουμεν, ὁ δος κανὼν τῆς Α’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου ρητῶς ὁρίζει ὅτι ἐν μίᾳ καὶ τῇ αὐτῇ πόλει δὲν δύναται νὰ ὑπάρχουν πλεί-

ονες τοῦ ἑνὸς ἐπίσκοποι. ‘Ο κανὼν οὗτος εἶναι θεμελιώδης, διότι ἐκφράζει τὴν Ὁρθοδόξον Ἐκκλησιολογίαν κατὰ τρόπον σαφῆ. Συμφώνως πρὸς θεμελιώδη ἐκκλησιολογικὴν ἀρχὴν, μαρτυρούμενην ἥδη ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Ἅγιου Ἰγνατίου Ἀντιοχείας καὶ γενομένην ἀπολύτως σεβαστὴν ὑπὸ τῆς ἀρχαίας ἀδιαιρέτου Ἐκκλησίας, ὁ ἐπίσκοπος ἐνώνει ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ ὡς κεφαλὴ αὐτῆς τὴν ὅλην τοπικὴν Ἐκκλησίαν ἀνεξαρτήτως φυσικῶν, φυλετικῶν, ἔθνων, κοινωνικῶν καὶ ἄλλων διαφορῶν. ‘Ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ ἐπίσκοπου ὑπερβαίνονται αἱ διαφοραὶ αὗται, ὡς ἀκριβῶς ἐν τῷ Χριστῷ, τὸν Ὁποῖον ὁ ἐπίσκοπος εἰκονίζει, «οὐκ ἔνι Ἑλλην, ἢ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλευθερος» (Κολ. 3,11). Εἰς τὴν ἀρχαίαν Ἐκκλησίαν θὰ ἥτο ἐντελῶς ἀδιανόητον νὰ ὑφίσταται ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ἄλλος ἐπίσκοπος διὰ τοὺς Ἑλληνας καὶ ἄλλος διὰ τοὺς Σύρους ἢ τοὺς Λατίνους ἢ ἄλλης τινὸς πολιτιστικῆς ἢ ἔθνικῆς ταυτότητος.

‘Ἡ ἀρχὴ αὕτη ἐτηρήθη μετ’ εὐλαβείας ὑπὸ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μέχρι περίπου τῶν ἀρχῶν τοῦ 20ου αἰώνος, δόποτε καὶ παρατηροῦνται ὀλίγον κατ’ ὀλίγον, καὶ οὐχὶ ἄνευ διστακτικότητας ἐν ἀρχῇ, αἱ παράλληλοι δικαιοδοσίαι ἐν τῇ Διασπορᾷ. Πρόκειται, συνεπῶς, περὶ σχετικῶς νεωτέρου ἴστορικοῦ φαινομένου παραβιάσεως τῆς θεμελιώδους ἐκκλησιολογικῆς ἀρχῆς, τὴν ὅποιαν ἐκφράζει ὁ μνημονευθεῖς κανὼν τῆς Α’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου.

Κατὰ τὴν ἐμφάνισιν τοῦ φαινομένου τούτου τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἀντέδρασε διὰ τῆς προβολῆς τοῦ 28ου κανόνος τῆς Δ’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, κατὰ τὸν ὅποιον «ἐν τοῖς βαρβαρικοῖς», ἦτοι ἐκτὸς τῶν καθωρισμένων δι’ ἐκάστην αὐτοκέφαλον Ἐκκλησίαν γεωγραφικῶν ὁρίων, αἱ

χειροτονίαι ἐπισκόπων ἀνατίθενται εἰς τὸν Κωνσταντινουπόλεως. Ἀλλ’ ἡ ἐρμηνεία αὕτη τοῦ κανόνος τούτου ἡμφεσθήτηθι ὑπό τινων Ὁρθοδόξων μὲν ἀποτέλεσμα νὰ μὴ γίνεται σεβαστὴ ὑπὸ μερίδος ἐξ αὐτῶν. Δὲν εἶναι τοῦ παρόντος ἡ συζήτησις τοῦ θέματος τούτου, οὔτε δύναται νὰ ἀπασχολήσῃ τὴν Διάσκεψιν ἡμῶν, τοσούτῳ μᾶλλον καθ’ ὅσον ἡ διαμορφωθεῖσα ἥδη κατάστασις ἔχει μετατοπίσει τὴν δλῆν προβληματικὴν ἐπ’ ἄλλης βάσεως. Τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον, χωρὶς νὰ ἀποστῇ τῆς ὑπ’ αὐτοῦ διδομένης ἐρμηνείας τοῦ ἐν λόγῳ ἰεροῦ κανόνος, καὶ χάριν τῆς ἐνότητος τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἦτις καὶ θεωρεῖ ὑπέρτατον ἀγαθόν, ἀπεδέχθη τὴν παρουσίαν ἐν τῷ χώρῳ τῆς Διασπορᾶς ἐπισκόπων ἑτέρων ὁρθοδόξων ἐκκλησιαστικῶν δικαιιοδοσιῶν ἄρχοις οὐ ἐξευρεθῆ τούτος διευθετήσεως τῶν πραγμάτων, συμφώνως πρὸς τὴν κανονικὴν τάξιν, τὴν ἐκφραζομένην ὑπὸ τοῦ δου κανόνος τῆς Α΄ Οἰκουμενικῆς Συνόδου καὶ τὰς θεμελιώδεις ἐκκλησιολογικὰς ἀρχὰς τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως καὶ παραδόσεως.

Καὶ ἴδου, ὅτι εὐρισκόμεθα ἐνώπιον τοῦ κριτίμου τούτου σημείου. Εἴμεθα ἔτοιμοι αἱ Ὁρθόδοξοι Ἐκκλησίαι νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν ἀρχαίαν κανονικὴν τάξιν, τὴν προβλέπουσαν ἔναν ἐπίσκοπον ἐν ἑκάστῃ τοπικῇ Ἐκκλησίᾳ; Αἱ Προπαρασκευαστικαὶ Ἐπιτροπαί, αἱ ὅποιαι ἡσχολήθησαν μὲ τὸ ἐρώτημα τοῦτο καὶ παρήγαγον τὰ πρὸ ἡμῶν πρὸς ἔγκρισιν κείμενα, ἔχοντας ὅτι αἱ Ὁρθόδοξοι Ἐκκλησίαι δὲν εἶναι τὸ γε νῦν ἔχοντας ἔτοιμοι νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὴν ἀκριβὴ κανονικὴν τάξιν διὰ διαφόρους λόγους. Προτείνουν ὅμως τὴν σταδιακὴν μετάβασιν εἰς τὴν τάξιν ταύτην, ἀρχῆς γενομένης ἐκ τῆς λειτουργίας ἐπισκοπικῶν συνελεύσεων ἐν ἑκάστῃ περιοχῇ τῶν ἐν αὐτῇ

διακονούντων «κανονικῶν» ἐπισκόπων, ἀναθέσασι τὴν ἐπεξεργασίαν τῶν λεπτομερειῶν τῆς λειτουργίας τῶν συνελεύσεων τούτων εἰς ειδικὴν ἐπιτροπὴν Ὁρθοδόξων κανονολόγων, ἥτις καὶ παρήγαγε τὸ πρὸ ἡμῶν ὅσαύτως εὐρισκόμενον κείμενον.

Αὐτὴ εἶναι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἡ ὑπὸ τῶν Προπαρασκευαστικῶν Ἐπιτροπῶν γενομένη ἐργασία, ἥτις καὶ ἐθεωρήθη ὑπὸ τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν ὡς ἔξαντλήσασα τὸ στάδιον τῆς προπαρασκευῆς τοῦ θέματος τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς καὶ δυναμένη, κατὰ τὸν Κανονισμόν, νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν παροῦσαν Πανορθόδοξον Διάσκεψιν πρὸς ἔγκρισιν καὶ ἀναφορὰ εἰς τὴν Ἅγιαν καὶ Μεγάλην Σύνοδον. Ἐξ ὅσων ἔξετέθησαν ἀντοτέρῳ, καταφαίνεται συμπερασματικῶς ὅτι δύο εἶναι οἱ βασικοὶ ἄξονες, πέριξ τῶν διοικούμενων καὶ οἰκοδομήσωμεν τὴν ἡμετέραν συμφωνίαν ἐν τῇ Διασκέψει ταύτῃ:

### ΒΑΣΙΚΟΙ ΑΞΟΝΕΣ

#### ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΛΥΣΙΝ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

Πρῶτον, ὅτι ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἐπαναβεβαιοῖ καὶ διακηρύσσει τὴν προσήλωσιν αὐτῆς εἰς τὸν ἰεροὺς Κανόνας καὶ τὴν Ἐκκλησιολογίαν αὐτῆς, ἀτίνα προβλέπουν καὶ ἐπιβάλλουν τὴν ὑπαρξίαν ἐνὸς καὶ μόνου ἐπισκόπου ἐν ἑκάστῃ τοπικῇ Ἐκκλησίᾳ.

Δεύτερον, ὅτι ἔνεκα τῆς διαμορφωθεῖσης ἴστορικῆς συγκυρίας καὶ τῶν σχετικῶν πρὸς αὐτὴν ποιμαντικῶν ἀναγκῶν, μεταβατικὸν πρὸς τὴν ὡς ἄνω κανονικὴν τάξιν στάδιον δέοντα νὰ ἀποτελέσῃ ἡ λειτουργία τῶν ἐπισκοπικῶν συνελεύσεων, ὡς αὕτη προβλέπεται ὑπὸ τῶν διορθοδόξων ἐκπονθέντων κειμένων τῶν Προπαρασκευαστικῶν Ἐπιτροπῶν.

Περὶ τοὺς δύο τούτους βασικοὺς ἄξονας θὰ ἡδύνατο νὰ διατυπωθῇ κατόπιν συζητή-

σεως καὶ τὸ τελικὸν κείμενον τῆς ἡμετέρας συμφωνίας, ἣτις καὶ θέλει ὑποβληθῇ εἰς τὴν μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ, σὺν Θεῷ, Ἀγίᾳν καὶ Μεγάλην Σύνοδον τῆς μᾶς καὶ ἡνωμένης Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Προσφιλέστατοι καὶ σεβαστοὶ ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

Ἡ εὐθύνη, τὴν ὅποιαν ἐπωμιζόμεθα κατὰ τὴν παροῦσαν Διάσκεψιν πάντες ἡμεῖς οἱ μετέχοντες αὐτῆς εἶναι ἀλλήθως πελῷρια. Εἶναι εὐθύνη ἔναντι τοῦ Θεοῦ, τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς Ἰστορίας. Τὸ ἐρώτημα, τὸ ὄποιον τίθεται ἐνώπιον ἡμῶν εἶναι ἔαν θὰ ἐπισπευσθῇ ἢ θὰ βραδύνῃ ἔτι μᾶλλον ἡ σύγκλησις τῆς Ἀγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας. Ἄπο τὰς ἀποφάσεις ἡμῶν θὰ ἔξαρτηθῇ τοῦτο. Τί θὰ εἴπωμεν εἰς τὸν ἀγωνιῶντα νὰ πληροφορηθῇ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς Διασκέψεως ἡμῶν λαὸν τοῦ Θεοῦ; Ὄτι ἀπέτυχα μὲν νὰ συμφωνήσωμεν; Ἄλλα ποῖος ἔξ ἡμῶν θὰ εἶχε τὴν τόλμην νὰ ἀναλάβῃ μίαν τοιαύτην εὐθύνην; Ποῖος θὰ ἡδύνατο νὰ προτάξῃ τὰ στενὰ συμφέροντα τῆς ἰδικῆς του Ἐκκλησίας ἔναντι τοῦ γενικωτέρου συμφέροντος τῆς ὅλης Ὁρθοδοξίας καὶ τῆς πιστότητος αὐτῆς εἰς τὴν κανονικήν παράδοσιν καὶ τὴν ἐκκλησιολογίαν;

Τὸ θέμα τῆς κανονικῆς διευθετήσεως τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς εἶναι, πράγματι, πολύπλοκον καὶ δὲν δύναται νὰ λάβῃ τὴν δριστικὴν αὐτοῦ κανονικὴν μορφὴν εὐθὺς ἀμέσως. Εἶναι δῆμος συγχρόνως καὶ ἐπεῖγον, καὶ ἔαν δὲν λάβωμεν τὴν στιγμὴν αὐτήν μέτρα πρός τὴν κατεύθυνσιν τῆς κανονικῆς διευθετήσεώς του, θὰ παγιωθῇ μία κατάστασις, ἡ οποία θὰ ἐμφανίζῃ τὴν Ὁρθοδοξίαν ἐσαεὶ δημοριμένην. Ἡδη οἱ σκανδαλιζόμενοι ἐκ τῆς ὑφισταμένης καταστάσεως εἶναι πολλοί καὶ διαρκῶς μᾶς ψέγουν. Δὲν δυνάμεθα πλέον νὰ παραμένωμεν ἀδρανεῖς.

Τὸ ὄλιγότερον, τὸ ὄποιον θὰ ἡδυνάμεθα νὰ πράξωμεν εἶναι, τοῦτο μὲν νὰ διακηρύξωμεν τὴν πιστότητα ἡμῶν πρὸς τὰς ἀρχὰς τῆς Ἐκκλησιολογίας καὶ τοὺς ἱεροὺς Κανόνας, ἐπὶ τῶν ὅποιών ἐρείδεται ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν, ἵνα μὴ κατηγορηθῶμεν ὅτι ἀπεμπολήσαμεν τὴν πίστιν τῶν Πατέρων ἡμῶν, τοῦτο δέ, ὅμοιογοῦντες τὰς ὑφιστάμενας δυσκολίας πρὸς ἄμεσον ἐπάνοδον εἰς τὴν ἀκριβῆ κανονικὴν τάξιν, νὰ προτείνωμεν μέτρα πρὸς βαθμιαίαν μετάβασιν εἰς αὐτήν. Τοιαῦτα ἀκριβῶς μέτρα περιλαμβάνονται εἰς τὰ πρὸς ἡμῶν εὑρισκόμενα πρὸς ἔγκρισιν κείμενα τῶν Προπαρασκευαστικῶν Ἐπιτροπῶν, τὰ προβλέποντα τὸν τρόπον λειτουργίας τῶν κατὰ τόπους ἐπισκοπικῶν συνελεύσεων. Ἀρξώμεθα οὖν τῶν ἐργασιῶν τῆς Διασκέψεως ἡμῶν ἐν πνεύματι ἀγάπης καὶ εἰλικρινοῦ διαλόγου, ὁ δὲ Παράκλητος, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, εἴη δόμηγός ἡμῶν, ἵνα διὰ τῆς ὁμοφωνίας ἡμῶν δοξασθῇ καὶ αῦθις τὸ Πανάγιον δόνομα τοῦ ἐν Τριάδι Θεοῦ. Ἀμήν.

#### ANAKOINΩΘΕΝ ΤΗΣ Δ' ΠΡΟΣΥΝΟΔΙΚΗΣ ΠΑΝΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ.

Ὀρθόδοξον Κέντρον τοῦ Οἰκουμενικοῦ  
Πατριαρχείου, Σαμπεζύ Γενεύης  
6-12 Ιουνίου 2009  
(πηγή: [www.ec-patr.org](http://www.ec-patr.org))

Τὸ Δ' Προσυνοδικὴ Πανορθόδοξος Διάσκεψις, συγκληθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Θ. Παναγιότητος, τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου, τῇ συμφώνῳ γνώμῃ τῶν Μακαριωτάτων Προκαθημένων τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, ἐκφρασθεὶσῃ κατὰ τὴν ἐν Φαναρίῳ ἀπὸ 10ης ἕως 12ης Ὁκτωβρίου 2008 Ἱερὰν Σύναξιν αὐτῶν, συνῆλθεν εἰς τὸ ἐν Σαμπεζύ Γενεύης Ὁρθόδοξον Κέντρον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἀπὸ 6ης μέχρι 12ης Ιουνίου 2009.

Αἱ ἐργασίαι τῆς Διασκέψεως ἥρξαντο διὰ Πανορθοδόξου Θείας Λειτουργίας κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς, διεήγηθησαν δὲ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Περγάμου κ. Ἰωάννου, ἐκπροσώπου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχού, τῇ συνδρομῇ καὶ τοῦ Γραμματέως ἐπὶ τῆς προπαρασκευῆς τῆς Ἀγίας καὶ Μεγάλης Συνόδου τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας, Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἐλβετίας κ. Τερεμίου. Εἰς τὰς ἐργασίας τῆς Διασκέψεως συμμετέσχον ἐκπρόσωποι πασῶν τῶν Αὐτοκεφάλων Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν, τῇ προσκλήσει τῆς Α.Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχοῦ κ.κ. Βαρθολομαίου.

Οἱ Προκαθήμενοι τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν ἀπέστειλαν χαιρετισμοὺς εἰς τὸν συμμετέχοντας τῆς Διασκέψεως διὰ μηνυμάτων ἥ καὶ διὰ τῶν ἐκπροσώπων αὐτῶν. Τὰ μέλη τῆς Διασκέψεως ἀπέστειλαν τηλεγραφήματα πρὸς πάντας τοὺς Προκαθημένους τῶν κατὰ τόπους Ἑκκλησιῶν, ἔχαιτούμενοι τὰς προσευχὰς καὶ τὰς εὐλογίας αὐτῶν διὰ τὸ προκείμενον αὐτοῖς ἐργον.

Θέμα τῆς Δ' Προσυνοδικῆς Πανορθοδόξου Διασκέψεως ἦτο, συμφώνως πρὸς τὴν βούλησιν τῶν Προκαθημένων καὶ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν, ἐκφρασθεῖσαν εἰς τὸ Μήνυμα τῆς ἐν Φαναρίῳ Τερᾶς Συνάξεως αὐτῶν ('Οκτώβριος 2008), ἥ συζήτησις ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς κανονικῆς ὁργανώσεως τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς. Η σχετικὴ ἀπόφασις περὶ τῆς ἡμερησίας διατάξεως ἐλήφθη ὑπὸ τῆς Διασκέψεως κατὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς.

Η Διάσκεψις ἔξήτασε τὰ ὑπὸ τῆς Διορθοδόξου Προπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς προετοιμασθέντα κείμενα εἰς τὰς ἐν

Σαμπεξὺ συνελεύσεις αὐτῆς, ἥτοι α) ἀπὸ 10ης ἔως 17ης Νοεμβρίου 1990 καὶ β) ἀπὸ 7ης ἔως 13ης Νοεμβρίου 1993, ὡς ἐπίσης καὶ τὸ κείμενον τοῦ ἐν Σαμπεξὺ συγκληθέντος Συνεδρίου Κανονολόγων ἀπὸ 9ης μεχρι 14ης Ἀπριλίου 1995. Τὰ κείμενα ταῦτα, εἰς τὰ ὅποια ἐγένοντο διευκρινήσεις, συμπληρώσεις, διορθώσεις καὶ προσθήκαι, ἐνεκρίθησαν διοφάνως.

Η Διάσκεψις ἔξέφρασε τὴν κοινὴν βούλησιν πασῶν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν διὰ τὴν ἐπύλυσιν τοῦ προβλήματος τῆς κανονικῆς ὁργανώσεως τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς, συμφώνως πρὸς τὴν ἐκκλησιολογίαν, τὴν κανονικὴν παράδοσιν καὶ πρᾶξιν τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας. Η Διάσκεψις ἀπεφάσισε τὴν ἰδρυσιν νέων Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων εἰς ὡρισμένας περιοχὰς τοῦ κόσμου διὰ τὴν διευθέτησιν τοῦ ζητήματος τῆς Διασπορᾶς, ἥτοι τῶν ἐκτὸς τῶν παραδοσιακῶν δόριων τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν ἐγκατεστημένων δροθοδόξων πιστῶν. Πρόεδροι τῶν Συνελεύσεων εἶναι οἱ πρῶτοι τῶν ἐν τῇ περιοχῇ ἐκείνῃ ἐπισκόπων τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ἐν ἀποσύνᾳ δὲ αὐτῶν οἱ ἐπόμενοι κατὰ τὴν τάξιν τῶν Διπύλων τῶν Ἑκκλησιῶν.

Μέλη τῶν Συνελεύσεων τούτων εἶναι πάντες οἱ ὑπὸ πασῶν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν ἀνεγνωρισμένοι ὡς κανονικοὶ ἐπίσκοποι, οἱ ὄποιοι ποιμαίνουν τὰς εἰς ἐκάστην περιοχὴν ὑφισταμένας κοινότητας. Ἀποστολὴ τῶν Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων εἶναι ἥ ἀνάδειξις καὶ προσαγωγὴ τῆς ἐνότητος τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας, ἥ κοινὴ ποιμαντικὴ διακονία τῶν δροθοδόξων πιστῶν τῆς περιοχῆς καὶ ἥ ἀπὸ κοινοῦ μαρτυρίᾳ αὐτῶν πρὸς τὸν κόσμον. Αἱ ἀποφάσεις τῶν Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων λαμβάνονται ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀρχῆς τῆς διοφωνίας τῶν Ἑκκλησιῶν, αἱ ὄποιαι

έκπροσωπούνται είς αὐτάς δι' ἐπισκόπων.

Ἡ Διάσκεψις ἐνέκρινεν ἐπίσης διὰ διευκρινήσεων, διορθώσεων καὶ συμπληρώσεων τὸ σχέδιον Κανονισμοῦ λειτουργίας τῶν Ἐπισκοπικῶν Συνελεύσεων, διὰ τοῦ ὁποίου καθορίζονται αἱ βασικαὶ ἀρχαὶ ὁργανώσεως καὶ λειτουργίας αὐτῶν.

Τὰ ὑπολειπόμενα θέματα τῆς Ἅγιας καὶ Μεγάλης Συνόδου, ἥτοι τοῦ τρόπου ἀνακηρύξεως τοῦ Αὐτοκεφάλου καὶ τοῦ Αὐτονόμου, ὡς καὶ τῆς τάξεως τῶν Διπτύχων, θὰ ἔξετασθοῦν ὑπὸ τῶν ἐπομένων Συνελεύσεων τῶν Διορθοδόξων Προπαρασκευαστικῶν Ἐπιτροπῶν καὶ θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὰς ἐπομένας Προσυνοδικὰς Πανορθοδόξους Διασκέψεις πρὸς ἔγκρισιν.

Ἐν Σαμπεζὺ Γενεύης,  
τῇ 12ῃ Ἰουνίου 2009.

Ο Πρόεδρος τῆς Διασκέψεως  
ο Περγάμου Ἰωάννης

Όμιλία τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου κατά τὴν Θείαν Συλλειτουργίαν αὐτοῦ ἐν τῷ πανοπέπτῳ πατριαρχικῷ ναῷ μετὰ τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου Μόσχας καὶ πάσης Ρωσίας κ.κ. Κυρίλλου, Κωνσταντινούπολις 5 Ἰουλίου 2009

Μακαριώτατε καὶ λίαν ἀγαπητὲ ἐν Κυρίῳ ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργὲ κύριε Κύριλλε, Πατριάρχα Μόσχας καὶ πάσης Ρωσίας, μετὰ τῆς τιμίας συνοδείας Ὑμῶν, ἐν χαρᾶ μεγάλῃ, ἀγάπῃ βαθεῖᾳ καὶ τιμῇ πολλῇ ὑποδεχόμεθα Ὑμᾶς σήμερον εἰς τὰς αὐλὰς τῆς Ἐκκλησίας ἐκείνης, ἐκ τῆς ὁπίστιας ἔξεπέμφθη τὸ ἀνέσπερον φῶς τῆς ἄγιας καὶ ἀμωμήτου Ὁρθοδόξου πίστεως πρὸς τὸν εὐγενῆ καὶ εὐλογημένον ὑπὸ τοῦ Κυρίου Ρωσικὸν λαόν, τὸν ὄποιον, ἀτενίζοντες τὴν σπιγμὴν ταύτην ἐν τῷ τιμίῳ προσώπῳ τῆς Ὑμετέρας Μακαριότητος, χαιρετίζο-

μεν καὶ ἀσπαζόμεθα ἐγκαρδίως, δεόμενοι τοῦ Κυρίου ὅπως ἐπευλογῇ αὐτὸν διὰ τῆς χάριτος Αὐτοῦ, στηρίζων αὐτὸν «ἐν τῇ ἄπαξ παραδοθείσῃ τοῖς ἀγίοις πίστει» (Ἰουδα 3), καὶ αὐξάνων τὸν ὅν οὗτος ἔλαβεν ἐντεῦθεν σπόρον τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἡ πρώτη αὕτη καὶ ἐπίσημος ἐπίσκεψις τῆς Ὑμετέρας Μακαριότητος, ὑπὸ τὴν Πατριαρχικὴν αὐτῆς ἰδιότητα, εἰς τὴν ἔδραν τοῦ Οἰκουμενικοῦ τούτου Θρόνου εἶναι πλήρης ἴεροῦ συμβολισμοῦ καὶ ἐκκλησιολογικῆς σημασίας. Διότι δι' αὐτῆς δηλοῦται κατὰ τρόπον ἐναργῇ τοῦτο μὲν ὁ ἀκατάλυτος δεσμὸς τῶν δύο Ἐκκλησιῶν ἡμῶν, τοῦτο δὲ ἡ κατὰ τὴν κρατοῦσαν ἴερὰν καὶ ἀπαράβατον κανονικὴν τάξιν ἐνότης τῆς Ἅγιας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας. Δικαίως, δύθεν, ἐγγράφει εἰς τὰς δέλτους τῆς ἱστορίας αὐτοῦ τὸ καθ' ἡμᾶς Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον τὴν ἐπίσκεψιν Ὑμῶν ταύτην ὡς ἄξιον ἰδιαιτέρας μνείας γεγονός, καὶ ἀναπέμπει δόξαν τῷ Δομήτορι τῆς Ἐκκλησίας, διότι ἔχαρισατο ἡμῖν τὴν δωρεὰν καὶ εὐλογίαν ταύτην. Ἡ ἀπὸ κοινοῦ τέλεσις τῆς Θείας Εὐχαριστίας σήμερον, Μακαριώτατε ἀδελφέ, συνιστᾶ τὴν ὑψίστην ἔκφρασιν τῆς ἐνότητος ἡμῶν. Διότι, ὡς γνωρίζομεν, καὶ ὡς διδάσκουν οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν ἀπὸ τοῦ ἴερομάρτυρος ἀγίου Ἰγνατίου, Ἐπισκόπου Ἀντιοχείας, μέχρι καὶ Συμεὼν τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης καὶ Νικολάου τοῦ Καβάσιλα, ἡ Ἐκκλησία προαγματοῦται καὶ φανεροῦται ὡς σῶμα Χριστοῦ κυρίως καὶ κατ' ἔξοχὴν ἐν τῇ Θείᾳ Εὐχαριστίᾳ. Ὡς προσφυῶς παρατηρεῖ ὁ ἄγιος Νικόλαος Καβάσιλας, μεταξὺ Ἐκκλησίας καὶ Θείας Εὐχαριστίας δὲν ὑφίσταται «ἀναλογία ὁμοιότητος», ἀλλά «πρόγιατος ταυτότης». Διὸ καὶ ἐπάγεται ὅτι «πὴν τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίαν, εἴ τις ἰδεῖν δυνηθείη... οὐδὲν ἔτε-

ρον ἡ αὐτὸν μόνον τὸ Κυριακὸν ὅψεται σῶμα.

Τελέσαντες, οῦν, ἀπὸ κοινοῦ πρὸ δὲ ὀλίγου τὴν Θείαν Λειτουργίαν ἐφανερώσαμεν ἐν χρόνῳ καὶ τόπῳ αὐτήν ταύτην τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, καὶ κοινωνήσαντες τοῦ ἑνὸς Ἀρτου καὶ τοῦ αὐτοῦ Ποτηρίου ἡνώθημεν ἀλλήλοις εἰς ἑνὸς Πνεύματος Ἅγιου κοινωνίαν. Τὴν ἐνότητα ἡμῶν ταύτην, τὴν ἐν τῷ κοινῷ Ποτηρῷ κτηθεῖσαν, οὐδεὶς δύναται νὰ ἄρῃ ἀφ' ἡμῶν. «Θλύψις ἡ στενοχωρία ἡ διωγμὸς ἡ λιμὸς ἡ γυμνότης ἡ κίνδυνος ἡ μάχαιρα», ἵνα κατὰ τὸν θεῖον Ἀπόστολον εἴπωμεν (Ρωμ. 8, 35), ἡ ἄλλη τὶς δύναμις ἡ μεθόδευσις τοῦ Ἀντικειμένου, εἰς οὐδὲν ἰσχύουν ἔναντι τῆς ἐν τῷ Σώματι τοῦ Χριστοῦ ἐνότητος ἡμῶν. Σκιαὶ τινὲς καὶ νεφύδοια κατὰ καιροὺς καλύπτοντα τὰς πρὸς ἄλλήλους σχέσεις τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν Ἐκκλησιῶν προσωρινὸν μόνον χαρακτῆρα κέπτηνται, καὶ ἐν τῇ ἀγάπῃ τοῦ Χριστοῦ «θᾶττον παρέρχονται», κατὰ τὴν ορήσιν τοῦ ἁγίου προκατόχου ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου. Εἰς ἡμᾶς, ἄλλωστε, τοὺς τὴν εὐθύνην καὶ διακονίαν τῆς ἡγεοίας τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν ἐμπεπιστευμένους, ἀνήκει τὸ χρέος τῆς ἐξευρέσεως τῶν λύσεων τῶν ἐκάστοτε ἀναφυομένων προβλημάτων ἐν πνεύματι εἰρήνης καὶ ἀγάπης, ἐπὶ τῷ τέλει τῆς διασφαλίσεως τῆς ἐνότητος τῆς Ἅγιας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Νωπὸν εἰσέτι δεῖγμα τῆς τοιαύτης ἴσχυρᾶς βουλήσεως τῶν Ἐκκλησιῶν ἡμῶν, ὅπως διασφαλισθῇ παντὶ τρόπῳ ἡ ἐνότης τῆς Ἅγιας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, ὑπάρχει ἡ ἐν θαυμαστῇ δύμοφωνίᾳ λήξασα προσφάτως Δ΄ Προσυνοδικὴ Πανορθόδοξος Διάσκεψις, ἡ ἐν τῷ ἡμετέρῳ Πατριαρχικῷ Κέντρῳ ἐν Chambéry τῆς Γενεύης συνελθοῦσα, ἥτις ἔλαβε σημαντικάς ἀποφά-

σεις διὰ τὴν ἐπίλυσιν τοῦ θέματος τῆς Ὁρθοδόξου Διασπορᾶς, καὶ ἥρε διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἐν ἐκ τῶν πλέον σοβαρῶν ἐμποδίων ἐν τῇ πορείᾳ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας ἡμῶν πρὸς τὴν πραγμάτωσιν τῆς πανορθοδόξως ἀποφασισθείσης Ἅγιας καὶ Μεγάλης Συνόδου αὐτῆς. Δραπτόμεθα τῆς εὐκαιρίας, ἵνα καὶ κατὰ τὴν ἱερὰν ταύτην στιγμὴν ἐκφράσωμεν τὴν ἰκανοποίησιν καὶ τὰς εὐχαριστίας ἡμῶν διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν κατὰ τὴν ἐν λόγῳ Διάσκεψιν ἐποικοδομητικὴν συνεργασίαν τῆς Ἀντιπροσωπείας τῆς Ὑμετέρας Ἐκκλησίας, ἥτις ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν ἄλλων Ἀντιπροσωπειῶν τῶν ἀδελφῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν συνετέλεσεν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς Διασκέψεως ταύτης. Εὐέλπιοτοῦμεν ὅτι παρόμοιον πνεύμα ἀγαστῆς συνεργασίας θέλει πνεύσει καὶ κατὰ τὴν συγκληθεῖσαν διὰ τὸν προσεχῆ Δεκέμβριον Διορθόδοξον Προπαρασκευαστικὴν Ἐπιτροπὴν πρὸς προετοιμασίαν καὶ τῶν ὑπολοίπων θεμάτων τῆς Ἅγιας καὶ Μεγάλης Συνόδου, τὴν ὁποίαν ὁ κόσμος, ὃ τε ἐντὸς καὶ ὃ ἐκτὸς τῆς Ὁρθοδόξιας, ἀναμένει ἐναγωνίως.

”Οντως, Μακαριώτατε Ἅγιε Ἀδελφε, οἱ πάντες ἔχουν τὰ βλέμματα αὐτῶν ἐστορμημένα πρὸς ἡμᾶς, καὶ προσδοκοῦν νὰ ὅδηγήσωμεν αὐτοὺς διὰ τοῦ λόγου, ἀλλὰ κυρίως καὶ τοῦ παραδείγματος ἡμῶν, εἰς τὴν τόσον ἀναγκαίαν σήμερον ὄδὸν τῆς καταλλαγῆς καὶ τῆς ἀγάπης. Διὰ τοῦτο καὶ προέχει ἡ παντὶ τρόπῳ ἐπίδειξις ὑφ' ἡμῶν ἀκλονήτου διαθέσεως πρὸς προαγωγὴν πρώτιστα πάντων τῆς πανορθοδόξου ἡμῶν ἐνότητος. Ἐχομεν ἥδη τὴν κοινὴν ἡμῶν πίστιν, τὴν ὑπὸ τῶν ἀγίων Οἰκουμενικῶν Συνόδων διατυπωθεῖσαν καὶ διακηρυχθεῖσαν. Ἐχομεν τὴν κοινὴν λατρείαν, ὡς αὕτη διεμορφώθη ἐν τῇ Πόλει ταύτη καὶ μετεφυτεύθη εἰς τὰς λοιπὰς Ὁρθοδόξους Ἐκκλησίας.

Έχομεν καὶ τὴν αὐτὴν κανονικὴν τάξιν, κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν ἄγίων Οἰκουμενικῶν Συνόδων ἀμεταλήτως καθορισθεῖσαν σειρὰν καὶ διάρθρωσιν. Ἐπὶ τῶν βάσεων τούτων ἐρείδεται ἡ ἐνότης ἡμῶν. Ή κατὰ Πατριαρχεῖα καὶ Αὐτοκεφάλους Ἐκκλησίας διάρθρωσις τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν κατ’ οὐδένα τρόπον ὑποδηλοῦ ὅτι ἀποτελοῦμεν Ἐκκλησίας καὶ ὅχι Ἐκκλησίαν. Δὲν διαθέτει βεβαίως ἡ Ὁρθοδοξίς Ἐκκλησία πρωτεῖον ἔξουσίας, ἀλλὰ καὶ δὲν στερεῖται συντονιστικοῦ ὁργάνου, μὴ ἐπιβάλλοντος ἀλλ’ ἐκφράζοντος τὴν ὁμοφωνίαν τῶν κατὰ τόπους Ἐκκλησιῶν ἡμῶν. Τὴν διακονίαν ταύτην ἀπὸ μακραίωνος καὶ ἴερᾶς παραδόσεως ταπεινῆς ἀσκεῖ ὁ μαρτυρικὸς οὗτος Θρόνος ἐν ἀπολύτῳ πιστότητι πρὸς τὰς ἐπιταγὰς τῆς Ὁρθοδόξου ἐκκλησιολογίας.

‘Ἄλλ’ ἡ ἐνότης τῆς Ἅγιας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας δὲν ἀποτελεῖ αὐτοκοπόν. Κατὰ τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου ὀλίγον πρὸ τοῦ Πάθους Αὐτοῦ, ἡ κατὰ τὸ πρότυπον τῆς Ἅγιας Τριάδος ἐνότης τῶν μαθητῶν Του ἔχει ὡς σκοπὸν «ἴνα ὁ κόσμος πιστεύῃ ὅτι Σὺ μὲ ἀπέστειλας» (Ιωάν. 17, 21). Ή Ἐκκλησία, οὖσα «καθολική», ἐκτείνεται μεταφέρουσα τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ πρὸς πάντας ἀνθρώπους καὶ πρὸς αὐτὴν τὴν ὑλικὴν δημιουργίαν. Υπάρχομεν ὡς Ἐκκλησία οὐχὶ δι’ ἑαυτούς, ἀλλὰ διὰ τὸν ἀνθρωπὸν καὶ τὴν κτίσιν. Προσφέρομεν τὴν Θείαν Εὐχαριστίαν «ὑπὲρ τῆς οἰκουμένης» καὶ ὑπὲρ ὅλης τῆς κτίσεως. Δὲν δυνάμεθα, συνεπῶς, αὐταιρέσκως καὶ φιλαρέσκως νὰ ἀδιαφορῶμεν διὰ τοὺς ἐκτὸς τῶν τειχῶν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας εὐρισκομένους, ίκανοποιούμενοι καὶ καινώμενοι ὅτι ἡμεῖς «εὔρομεν τὴν ἀλήθειαν».

Διὰ τοῦτο χαίρομεν, προσφιλέστατε ἐν Κυρίῳ ἀδελφέ, ὅτι καὶ ἡ Ἅγιωτάτη Ἐκκλη-

σία τῆς Ρωσσίας, παρὰ τὰς τυχὸν ἐπιφυλάξεις ἥ καὶ ἀντιρρήσεις κύκλων τινῶν ἐντὸς αὐτῆς, συμμετέχει πλήρως εἰς τοὺς πανορθοδόξως ἐγκεκριμένους θεολογικοὺς διαλόγους μετὰ τῶν μὴ Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, καὶ συμβάλλει ἀπὸ μακροῦ χρόνου εἰς τὴν προώθησιν τῆς χριστιανικῆς ἐνότητος. Υπάρχουν βεβαίως δυσκολίαι, καὶ οὐχὶ σπανίως ἀπογοητεύσεις. Ή Υμετέρα Μακαριότης, ἔχουσα μακράν πεῖραν εἰς τὸν τομέα τοῦτον, γνωρίζει πόσον δύσκολος καὶ τραχὺς εἶναι ὁ δρόμος οὗτος. ‘Ἄλλ’ εἶναι δρόμος, τὸν ὅποιον κατ’ ἐντολὴν τοῦ Κυρίου ὀφείλομεν νὰ διανύσωμεν, ἔστω καὶ δύσνόμενοι ἥ καὶ ψυχικῶς αἰμάσσοντες, παραμένοντες πάντοτε πιστοὶ εἰς τὴν ἦν παρελάβομεν ἀλήθειαν, «ἄχρις οὗ κατατήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως» (Ἐφ. 4, 13).

Πέραν τούτου, ὑψοῦνται ἐνώπιον ἡμῶν τὰ φλέγοντα καὶ κατεπείγοντα προβλήματα τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου, τὰ ὅποια συνεσώρευσεν ἡ φορὴ αὐτοῦ πρὸς τὴν φιλαυτίαν, τὴν φιληδονίαν καὶ τὸν εὐδαιμονισμόν, ἄτινα ἀτυχῶς προβάλλει, καλλιεργεῖ καὶ προάγει καὶ ὁ σύγχρονος πολιτισμός. Τὰ προβλήματα αὐτὰ ὄγκουνται καθ’ ἡμέραν εἰς τὰς συγχρόνους κοινωνίας, καὶ ἔνεκα τῶν ὑφισταμένων τάσεων τῆς καλονυμένης παγκοσμιοποίησεως τείνουν νὰ λάβουν οἰκουμενικὸν χαρακτῆρα. Ή λατρεία τοῦ μαμωνᾶ, ἡ ὅποια ὠδήγησεν εἰς τὴν παροῦσαν οἰκονομικὴν κρίσιν, ἡ ἄδικος κατανομὴ τοῦ πλούτου, ἡ ὅποια διευρύνει τὸ χάσμα καὶ διέσύνει τὰς ἀντιθέσεις μεταξὺ τῶν κοινωνικῶν ὄμάδων, οἱ πόλεμοι καὶ αἱ συρράξεις, αἱ ὅποιαι, συνεπικυρούμεναι ἀπὸ τὴν καταπίεσιν τῶν ἀδυνάτων ὑπὸ τῶν ισχυρῶν, ὁδηγοῦν πλήθη ἀνθρώπων εἰς τὴν περιπέτειαν τῆς ἀναζητήσεως καλλιτέρας τύχης μακρὰν τῆς πατρῷας γῆς των, ἥ

ανέξησις τῆς ἐγκληματικότητος καὶ πάσης μιօρφῆς ἡθικῶν ἐκτροπῶν καὶ παραβάσεων, πάντα ταῦτα ἔχουν βαθείας πνευματικὰς δίζας, καὶ καθιστοῦν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ ὑποχρεωμένην νὰ ἀρθρώσῃ λόγον καὶ νὰ συμβάλῃ διὰ τῶν εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς πνευματικῶν μέσων εἰς τὴν καλλιέργειαν ἡθικῆς εὐαισθησίας εἰς τὰς συγχρόνους κοινωνίας. Η Ὑμετέρα Μακαριότης ἔχει ἴδιαιτέρως ἐπιδείξει εὐαισθησίαν εἰς τὰ θέματα αὐτά, καὶ ἔχει ἀποδείξει τὸ ἔντονον αὐτῆς ἐνδιαφέρον.

Ἄλλὰ καὶ ἡ Ὑμετέρα Ἐκκλησία, τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον, ἐπιδεικνύει ἀνάλογον εὐαισθησίαν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν προβλημάτων τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου, ὡς εἶναι ἡ ἀπειλοῦσα τὸν πλανήτην καὶ τὸν ἀνθρώπον οἰκολογικὴ κρίσις, ἐν τῇ προσπαθείᾳ νὰ ἀναδείξῃ τὰ βαθύτερα, πνευματικὰ καὶ ἡθικὰ αἴτια τῆς κρίσεως ταῦτης καὶ νὰ διαγείρῃ τὰς συνειδήσεις τῶν ἀνθρώπων, καὶ μάλιστα τῶν πιστῶν, ὡς πρὸς τὴν σοβαρότητα τῆς κρίσεως καὶ τὴν ἀνάγκην λήψεως μέτρων πρὸς ἀντιμετώπισιν αὐτῆς. Ωσαύτως, ἐν συναισθήσει τῆς σοβαρότητος τῶν προβλημάτων καὶ ἐν ἐπιγνώσει τοῦ χρέους τῆς Ἐκκλησίας ἔναντι αὐτῶν, τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἔχει ἡδη ἀναλάβει πρωτοβουλίαν ὅπως συσταθῇ Διορθόδοξος Ἐπιτροπὴ Βιοηθικῆς, εἰς τὴν ὅποιαν προφρόνως συμμετέχει καὶ ἡ Ἀγιωτάτη Ἐκκλησία τῆς Ρωσίας δι' ὁρισθείσης πρὸς τοῦτο ἀντιπροσωπείας.

Μακαριώτατε καὶ Ἀγιώτατε ἀδελφέ,

Ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία εἶναι, ὡς ὅλοι γνωρίζομεν, βαθύτατα παραδοσιακή. Σέβεται καὶ διαφυλάσσει τὸ παρελθόν ὡς πολύτιμον παρακαταθήκην, ακληροδοτηθεῖσαν εἰς αὐτὴν ὑπὸ τῶν προηγηθεισῶν γενεῶν. Πρότυπα αὐτῆς εἶναι ἡ ἀδιάκοπος

διαδοχὴ τῶν ἀγίων, μεγάλων ἰεραρχῶν, πατέρων καὶ διδασκάλων, ἀποστόλων καὶ προφητῶν, μαρτύρων καὶ ὁσίων, κεφαλῆν καὶ ἀρχηγὸν ἐχόντων τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, "Οστις παραμένει «χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτὸς καὶ εἰς τὸν αἰώνας»" (Ἐφρ. 13, 8). Οἱ Ἅγιοι τῆς Ἐκκλησίας ἀποτελοῦν τὸν κοινὸν ἡμῶν θησαυρὸν εἰς οἰονδήποτε χῶρον καὶ ἀν ἥκμασαν. Τοιούτους Ἅγιους ἔχαριστο εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ἡμῶν καὶ ἡ ἀγιοτόκος γῆ τῆς Ρωσίας, καὶ ἔξακολουθεῖ νὰ χαρίζηται μέχρι καὶ τῶν ημερῶν ἡμῶν. Τὸ νέφρος τοῦτο τῶν Ἅγιων περιῆπταί καὶ σκέπτει καὶ ἡμᾶς κατὰ τὴν σημερινὴν ιστορικὴν ἡμῶν συλλειτουργίαν, καλοῦν ἡμᾶς εἰς μίμησιν τῆς θεαρέστου αὐτῶν βιοτῆς καὶ εἰς ὑπόμνησίν του ὅπις ἀνήκομεν εἰς μίαν Ἐκκλησίαν, τὴν Μίαν, Ἅγιαν, Καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν, ὡς ὁμολογοῦμεν ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως ἡμῶν.

Ἄλλ' ἡ ἀφοσίωσις ἡμῶν αὕτη εἰς τὴν Παράδοσιν οὐδόλως ἀποτελεῖ τροχοπέδην εἰς τὴν ζωὴν καὶ μαρτυρίαν ἡμῶν ἐν τῷ συγχρόνῳ κόσμῳ. Η Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἔνωτίζεται μετὰ προσοχῆς τὰς ἀναζητήσεις, τὰς ἀνάγκας καὶ τὰς ἀνησυχίας τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου. Εἶναι καὶ σήμερον παροῦσα καὶ ἐτοίμη νὰ ἐγκύψῃ εἰς τὰς πληγὰς τοῦ πάσχοντος ἀνθρώπου, ὡς ἀλλοτε ἔφραξεν ὁ καλὸς Σαμαρείτης τῆς παραβολῆς. "Ἄς ἐνώσωμεν τὰς κεῖρας ἡμῶν αἱ δύο Ἐκκλησίαι ὁμοῦ μετὰ τῶν λοιπῶν ἀγιωτάτων Ὁρθοδόξων Ἐκκλησῶν, καὶ «ἐνὶ στόματι καὶ μίᾳ καρδίᾳ», ὡς μία καὶ ἑνιαία Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, ἀς πορευθῶμεν εἰς τὴν λειτουργίαν τὴν μετὰ τὴν Λειτουργίαν, κομίζοντες τὸν Ἀρτὸν τῆς ζωῆς εἰς τὸν πεινῶντα καὶ διψῶντα τὴν δικαιοσύνην καὶ τὴν ἀγάπην ἀνθρώπον. Η ἐνότης ἡμῶν, ἡ ὑπερβαίνουσα τὰ

στενά δρια οίουδήποτε ἐθνικισμοῦ ἢ φυλετισμοῦ, ἃς προσφέρει εἰς τοὺς ἑγγὺς καὶ τοὺς μακρὸν τὴν ἐλπίδα, τὴν ὅποιαν ὁ κόσμος οὗτος ἀδυνατεῖ νὰ δώσῃ, ἐλπίδα ἐνὸς κόσμου εἰρήνης καὶ ἀγάπης. Ἡ μόλις τελεσθεῖσα ὑφ' ἡμῶν Θεία Λειτουργία ἄς συνεχισθῇ ὡς κοινὴ πορεία ἐν τῷ κόσμῳ πρὸς τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.

\*\*\*

Δία τῆς εὐχῆς ταύτης περιπτυσσόμεθα Ὑμᾶς, προσφιλέστατε ἀδελφέ, εὐχαριστοῦντες Ὑμῖν ἐπὶ τῇ εὐλογημένῃ ἐπισκέψῃ Ὑμῶν ἐνταῦθα καὶ εὐχόμενοι ὅπως Κύριος ὁ Θεὸς σκέπῃ, φρονοῦῃ καὶ ἐνισχύῃ Ὑμᾶς εἰς τὸ ὑψιστὸν Ὑμῶν λειτουργῆμα ἐπ' ἀγαθῷ συνόλου τῆς ἁγίας Αὐτοῦ Ἐκκλησίας. Ἀμήν.

*Όμιλία τοῦ Ἀγιωτάτου Πατριάρχου Μόσχας καὶ πασῶν τῶν Ρωσσιῶν κυρίου Κυρίλλου κατὰ τὴν Θείαν Λειτουργίαν ἐν τῷ Πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῷ τοῦ Ἀγίου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, Κωνσταντινούπολη, 5 Ιουλίου 2009*

Ἀγιώτατε, ἀγαπητὲ ἐν Κυρίῳ Ἀδελφὲ καὶ Συλλειτουργέ!

Σεβασμιώτατοι Ἀρχιερεῖς, σεβαστοὶ ἵερεῖς, θεοσέβιαστη ἀδελφότητα τοῦ Ἀγίου Πατριαρχικοῦ τούτου Ναοῦ, ἀδελφὲς καὶ ἀδελφοί!

Σήμερα συνέβη τὸ σημαντικότερο γεγονός τῆς ἐπισκέψεως μας στὴν Ἀγιωτάτη Ἐκκλησίᾳ Κωνσταντινουπόλεως, ἥτοι ἡ κοινὴ τέλεση τῆς Θείας Λειτουργίας καὶ ἡ Μετάληψη τοῦ Ἀγίου Σώματος καὶ Αἵματος τοῦ Κυρίου, ἡ ἔνωσή μας ἐν Πνεύματι Ἀγίῳ. Πράγματι, ἡ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας ἐπικεντρώνεται πέριξ τῆς Θείας Εὐχαριστίας, στὴν ὅποια τελειοποιεῖται καὶ ἀπὸ τὴν ὅποια ἀντλεῖ καὶ τῇ δύναμῃ τῆς Ἀκο-

λουθώντας τὴν ἐντολὴ τοῦ Κυρίου ἀναμιμητοκόμεθα τοῦ λυτρωτικοῦ ἀγῶνα καὶ μετέχοντες τῆς ἰδίας Εὐχαριστιακῆς τράπεζας γινόμαστε πράγματι ἐν σῶμα καὶ ἐν Πνεύμα μετὰ τοῦ Κυρίου (πρβλ. Ἐφ. 4, 4. Α' Κορ. 6, 17), ἐνωθέντες στενῶς ἔκαστος μετὰ τοῦ ἄλλου. Καὶ ἐφ' ὅσον ὁ πορευόμενος πρὸς τὸν ὑπὲρ ἡμῶν θάνατο Σωτὴρ προσηγέρθει ὡστε οἱ μαθητές Του ἐν ὕσιν καθὼς ὁ Υἱὸς καὶ Πατὴρ ἐν εἰσιν (Ἰω. 17, 22), μὲ πόσο ζῆλο ὁ φείλουν ὅλοι οἱ ἀκόλουθοι τοῦ Χριστοῦ νὰ μεριψοῦν γιὰ τὴ διατήρηση τῆς μεταξύ τους ἐνότητος! Τὸ Συλλείτουργο τῶν Προκαθημένων τῶν κατὰ τόπους Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν ἀποτελεῖ μία λαμπρὴ ἀπόδειξη αὐτῆς τῆς ἐνότητος!

Ἡ παραμονὴ στὴν πόλη ὅπου εὑρίσκεται ἡ Καθέδρα τοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως μᾶς προκαλεῖ αἰσθήματα συγκινήσεως. Ἄτενίζουμε εὐλαβῶς τοὺς ἔνδοξους ιεροὺς τόπους τῆς Ὁρθοδοξίας. Ἄνασταινονται ἐνώπιον ἡμῶν τὰ σημαντικάτερα γεγονότα στὴν ἴστορία τῆς Ἐκκλησίας, τὰ ὅποια συνέβησαν σὲ αὐτὴ τὴ γῆ. Ζωντανεύουν εἰκόνες ἀπὸ τὶς ἐκκλησιαστικὲς ἀκολουθίες, ἀρρήκτως συνδεδεμένες μὲ τὴν Κωνσταντινούπολη. Ἐνθυμούμεθα τὴ θαυματουργὴ μεσιτεία τῆς Θεομήτορος, ἡ Ὄποια πολλάκις προστάτευσε τὴν πόλη τῆς ἀπὸ τὶς ἐπιδρομὲς τῶν ἀλλοφύλων. Ἐπανέρχονται στὴ μνήμη μας τὰ γεγονότα, τὰ ὅποια συνδέονται μὲ τὸ Βάπτισμα τῆς Ρωσίας.

Αἰσθάνομαι ἴδιαίτερη χαρὰ ἀπὸ τὴ συνάντηση μὲ τοὺς ζωντανοὺς φορεῖς τῆς μακραίωντος παραδόσεως στὸ πρόσωπο τῶν ἀκλονήτων στὴν πίστη καὶ στὴ μνήμη τῶν προγόνων τους τέκνων τῆς Ἀγιωτάτης Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Πατέρα καὶ Πατριάρχη τους. Παρὰ τοὺς ἴστορικοὺς κατακλυσμούς, τὸ

όνομα τοῦ Χριστοῦ συνεχίζει νὰ ἀγιάζεται σὲ αὐτὴν τὴν πόλη καὶ σὲ αὐτὸν τὸν ἵεροΝαό. Εὐχαριστοῦμε τὸν Θεό, διότι μᾶς ἀξίωσε καὶ εὐρήκαμε τὴν Ἀγιωτάτη Ἐκκλησία Κωνσταντινουπόλεως ἐν εἰρήνῃ καὶ χάρητι Θεοῦ καὶ τὸν Προκαθήμενο αὐτῆς μὲ καλὴ ὑγεία καὶ σταθερότητα πνεύματος.

Τὴν ἡμέρα αὐτὴ δικαῖοτε ἔβδομάδα τελούμενος ἐօρτασμὸς τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἀναστάσεως συμπίπτει στὸ ἡμερολόγιο τῆς Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως μὲ τὸν ἐօρτασμὸ τῆς μνήμης τοῦ Ὁσίου καὶ Θεοφόρου Πατρός ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ ἐν Ἀγίῳ Ὁρει Ἀθῷ.

Στὸ γεγονός διτὶ ἡ συλλειτουργία μας συνέπεσε μὲ τὴ μνήμη τοῦ στυλοβάτου τοῦ ἀθωνιτῶν ἀσκητῶν δὲν μποροῦμε νὰ μὴ διακρίνουμε μία συμβολικὴ σημασία: οἱ κανονισμοὶ τοῦ μοναχικοῦ κοινοβίου, τοὺς δοποίους ἐθέσπισε δὲ δοσιος Ἀθανάσιος γιὰ τὴν ἰδρυθεῖσα ὑπὲρ αὐτοῦ Μονὴ τῆς Μεγίστης Λαύρας, διδήγησαν στὴν ἄνθιστη τοῦ ἀγιορείτικου μοναχισμοῦ. Πέντε δεκαετίες μετὰ τὴν κοίμηση τοῦ Ἀββᾶ Ἀθανασίου, ἔνας κεκαρδένος στὸν Ἀθω Ρώσος, δοσιος Ἀντώνιος, ἐπιστρέψει στὴ Ρωσία καὶ γίνεται δὲ ἰδρυτὴς μᾶς ἄλλης μεγάλης λαύρας, τῆς ἐπονομαζομένης σήμερα Λαύρα τῶν Σπηλαίων τοῦ Κιέβου. Ἀπὸ τοὺς λόφους τοῦ Κιέβου, ἀπὸ τὴν Ἅγια Λαύρα ἀρχισε ἡ διάδοση τῆς μοναχικῆς παραδόσεως σὲ ὅλη τὴ Ρωσία. "Οπως καὶ στὸν Ἀθω, τὰ μοναστήρια στὴ Ρωσία ἀποτελοῦν δχι μόνο τόπο πνευματικῆς ἀσκήσεως τῶν μοναζόντων, ἀλλὰ καὶ προσγενικά κέντρα πνευματικοῦ διαφωτισμοῦ. Σὲ αὐτὰ ἀντιγράφονται καὶ φυλάσσονται τὰ βιβλία, ἐνῷ οἱ πνευματοφόροι ἀσκητές, ἐπιτυγχάνοντας τὴν τελειότητα, διακονοῦν τὸν κόσμο ὡς ἔμπειροι πνευματικοὶ σύμβουλοι καὶ κήρυκες τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ, ὑπερ-

ασπιστὲς τῆς ὁρθοδόξου πίστεως καὶ τῆς ἐνότητος τῆς Ἐκκλησίας. Καὶ σήμερα στὴ Ρωσία, στὴν Οὐκρανία, στὴ Λευκορωσία καὶ σὲ ἄλλες χῶρες, τις ὁποῖες ποιμαίνει πνευματικῶς τὸ Πατριαρχεῖο Μόσχας, οἱ μονὲς ἀποτελοῦν τὸ ἐπίκεντρο τῆς διαφυλάξεως τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐνότητος τῆς Ἐκκλησίας μας.

Μέσω τῆς πλουσιότατης μοναχικῆς παραδόσεως ἡ Ἐκκλησία τῆς Ρωσίας παρέλαβε ἀπὸ τὸ Βυζάντιο καὶ τὰ λειτουργικὰ τυπικά, πρῶτα τὸ στουδιτικό, κατόπιν τὸ ἱεροσολυμιτικό, τὸ ὅποιο χρησιμοποιεῖται μέχρι σήμερα στὰ μοναστήρια τῆς καὶ στοὺς ἐνοριακοὺς ναούς. Κατὰ τὸν τύπο τῆς βυζαντινῆς ψαλμωδίας συνετάχθησαν ἀκολουθίες γιὰ τοὺς ρώσους ἀγίους καὶ ἀλλὰ εἶδη ἰερῶν κειμένων. Ἑλληνες διδάσκαλοι ἤταν οἱ πρῶτοι ποὺ δίδαξαν τοὺς Ρώσους ἀγιογράφους. Η παλαιορωσικὴ ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ δέχθηκε καὶ αὐτὴ τὴν ἐπίδραση τῆς βυζαντινῆς σχολῆς. Η διαμόρφωση τῆς ωσικῆς θεολογίας συνδέεται μὲ τὸ ἔργο τῶν ἀδελφῶν Σωφρονίου καὶ Ἰωαννικείου Λυχούδη, ἰδρυτῶν τῆς πρώτης ἀνωτάτης θεολογικῆς σχολῆς στὴ Μόσχα ἥτοι τῆς Σλαυο-Ἑλληνο-Λατινικῆς Ακαδημίας.

Σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ βίου διαπιστώνουμε τὴν ἐμφάνιση μᾶς κοινῆς παραδόσεως, ἡ δοσία ἀρρήκτως συνδέει τὴν Ἐκκλησία Κωνσταντινουπόλεως μὲ τὴν πάλαι ποτὲ θυγατέρα τῆς καὶ σήμερα ισότιμη ἀδελφὴ Ἐκκλησία τῆς Ρωσίας. Η κοινὴ μας παραδόση ἀποτελεῖ τὴ σταθερὴ βάση τῆς κοινῆς μας μαρτυρίας πρὸς τὸ σύγχρονο κόσμο. Στὶς συνθήκες, κατὰ τὶς δοσίες ἡ θρησκεία ἐκποπίζεται στὸ περιθώριο τοῦ κοινωνικοῦ βίου, ἀπαλείφεται ἀκόμα καὶ αὐτὴ ἡ ἔννοια τῆς ἀμαρτίας, ἀναθεωροῦνται φιλικὰ οἱ παραδοσιακὲς ἥθικὲς ἀξίες, ἐνῷ στὴ βάση τῆς

οίκονομίας τοποθετεῖται ή ἀρχὴ τοῦ κέρδους, ἐμεῖς δὲ προείλομε νὰ ἔνωσομε τὶς προσπάθειές μας στὴν ὑπεράσπιση τῶν εὐαγγελικῶν κανόνων καὶ στὴ διατύπωση μιᾶς πανορθοδόξου ἀπαντήσεως στὶς προκλήσεις τῶν καιρῶν.

Ἄγιώτατε,

Σήμερα, κατὰ τὴν εὔσημο ἡμέρα τῆς συλλειτουργίας μας εὐχόμεθα μὲ δῆλη μας τὴν ψυχὴ σὲ δᾶλα τὰ τέκνα τῆς Ἅγιωτάτης Ἐκ-

κλησίας Κωνσταντινούπόλεως ποὺ κατοικοῦν σὲ αὐτὴ τὴν πόλη, ὅπως καὶ σὲ ἄλλες πόλεις καὶ χῶρες τοῦ κόσμου, τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐνίσχυση τοῦ πνεύματος καὶ τῆς εἰρήνης τοῦ Χριστοῦ. Σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὴν ἐγκάρδια φιλοξενία σὲ αὐτὴ τὴν εὐλογημένη γῆ καὶ καλοῦμε στὶς προσευχές μας τὸν ἀγίους τοῦ Θεοῦ νὰ Σᾶς βοηθήσουν στὴν ὑψηλὴ πατριαρχική Σᾶς διακονία.

Στὴ σύνταξη τῶν «Θεολογικῶν Χρονικῶν» συνεργάσθηκαν ὁ Νίκος Ἀσπρούλης, ἡ Αἰκατερίνη Τσαλαμπούνη, ὁ π. Φίλιππος Ζυμάρης, ἡ Dragica Tandic, ὁ Κώστας Ζορμπᾶς καὶ ὁ Βασίλειος Τζέρπος.